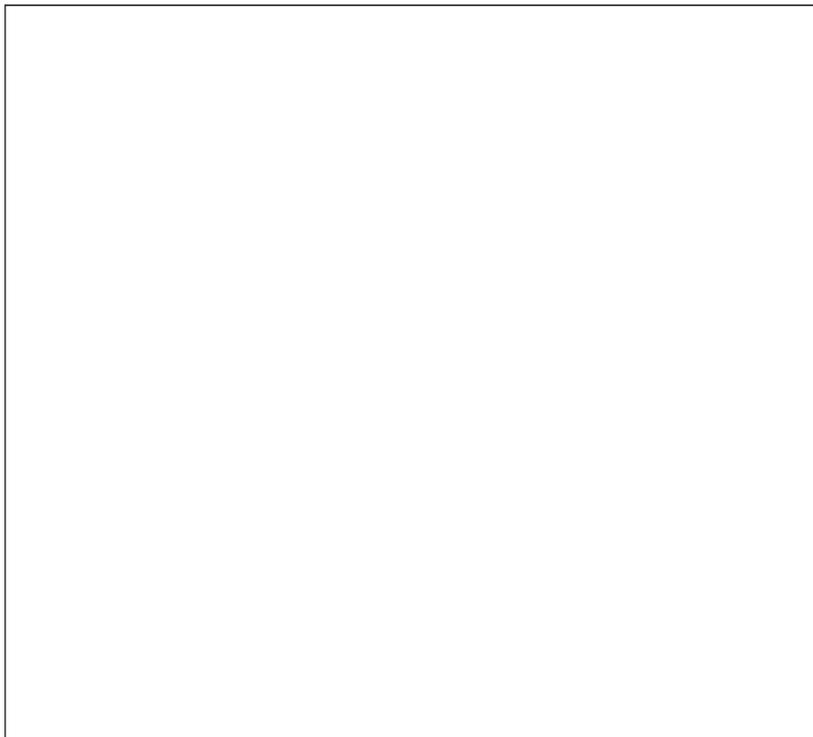


Tambour Horizon

French / Français
English
Italian / Italiano
Spanish / Español
Portuguese / Português
German / Deutsch
Dutch / Nederlands
Danish / Dansk
Swedish / Svenska
Czech / Čeština
Polish / Polski
Russian / Русский
Japanese / 日本語
Chinese traditional / 繁體中文
Chinese simplified / 简体中文
Korean / 한국어
Thai / ภาษาไทย
Arabic / العربية

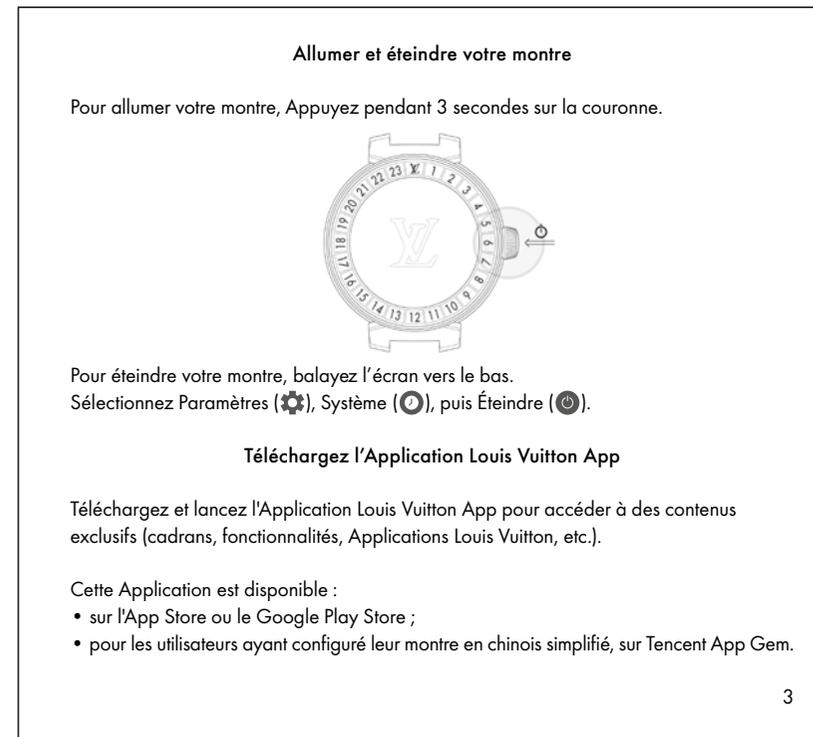
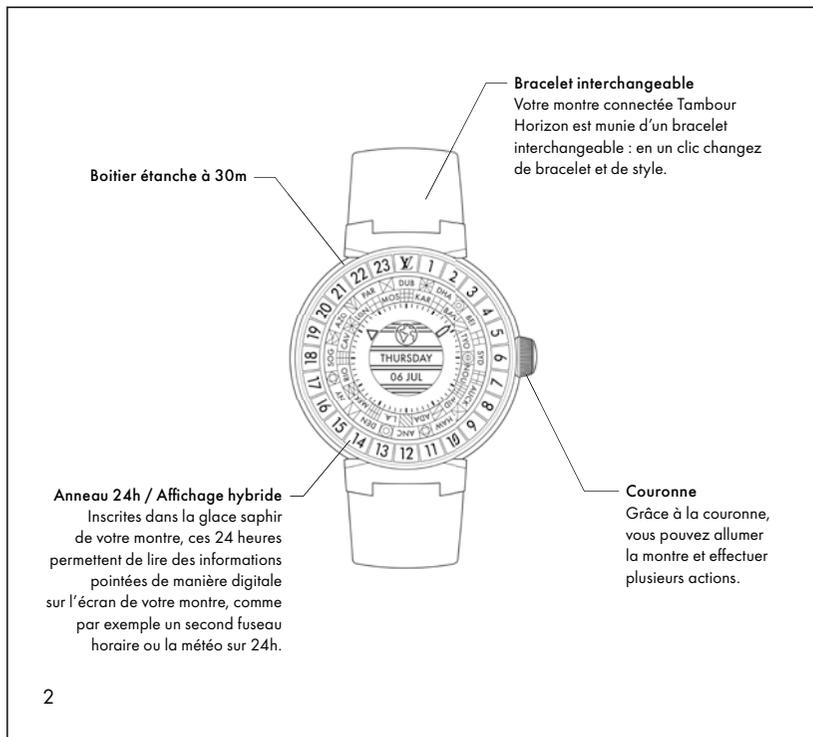


Innovation, créativité et savoir-faire sont les valeurs chères à Louis Vuitton qui ont donné naissance à la montre connectée Tambour Horizon.

Objet de luxe et de raffinement, cette montre se distingue par un boîtier à la finition exceptionnelle et un bracelet réalisé avec toute l'exigence de qualité propre à la Maison. Son design s'inspire des codes historiques de Louis Vuitton et les transpose dans l'univers digital jusque dans les moindres détails.

La montre Tambour Horizon permet d'accéder à des contenus exclusifs développés par Louis Vuitton : de la personnalisation de cadrans à l'utilisation d'Applications dédiées au voyage.

Vous trouverez à travers les pages suivantes un guide d'utilisation destiné à vous accompagner lors de la prise en main de votre montre Tambour Horizon.



Recharger la batterie

Connectez le port USB du câble à la prise murale et branchez l'ensemble à une source d'alimentation.

Positionnez le chargeur au dos de votre montre, sur la face marquée par le logo ((⚡)) (schéma ci-dessous).

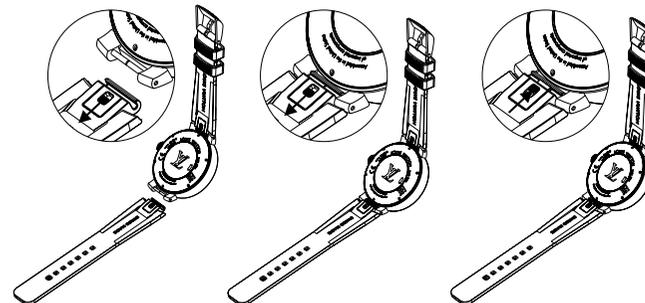
Le chargeur s'oriente correctement sous la montre grâce aux aimants qu'il contient. Lorsqu'il est bien positionné, le chargeur doit être parfaitement plaqué à la montre. L'écran de chargement apparaît sur la montre quand la charge commence. La montre s'allume automatiquement quand elle est suffisamment chargée.



4

Changer votre bracelet

Faites glisser le bouton permettant de libérer le bracelet, puis retirez-le. Prenez le nouveau bracelet, maintenez le bouton enfoncé en positionnant le bracelet au niveau de la corne, puis relâchez-le pour verrouiller le nouveau bracelet.



Étape 1 : faire glisser

Étape 2 : tenir

Étape 3 : relâcher

Vérifiez toujours que votre bracelet soit bien fixé en tirant légèrement dessus avant de porter votre montre. Louis Vuitton ne pourra être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation lors du changement de bracelet.

5

Accessoires livrés avec la montre

Votre montre vous est livrée avec plusieurs accessoires vous permettant de l'utiliser de façon optimale :

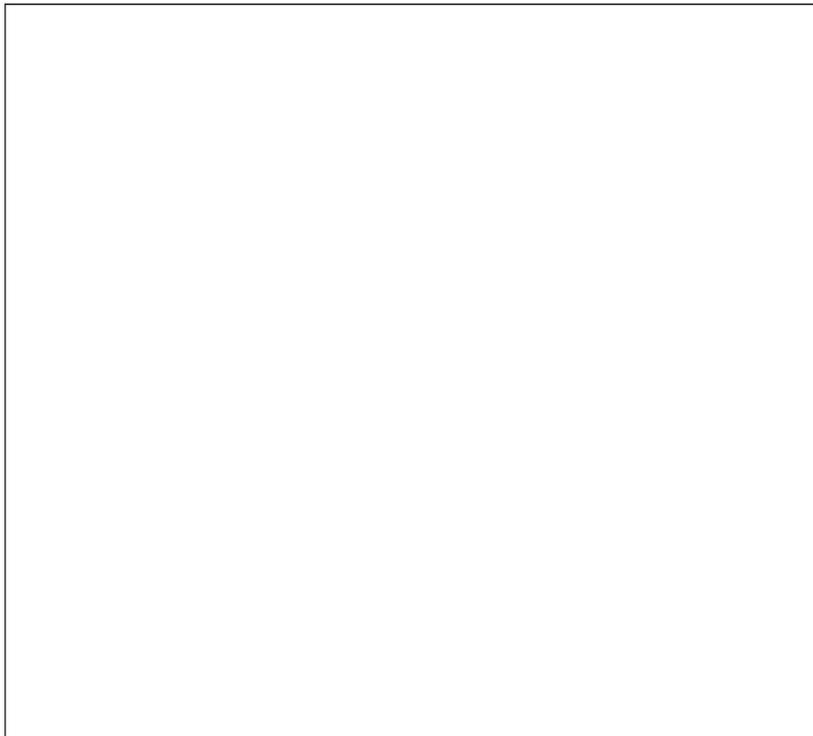
- un câble, un chargeur et une prise murale, pour le chargement de votre montre ;
- deux cloche-clés interchangeables en toile Louis Vuitton, afin de protéger votre chargeur lorsqu'il n'est pas en fonction ;
- un lien de serrage en cuir, pour vous permettre d'ajuster la longueur de votre câble ;
- deux pochettes, pour transporter et protéger vos accessoires en toute simplicité ;
- un tissu de nettoyage, afin de préserver la propreté de l'écran de votre montre ;
- votre manuel utilisateur, où vous trouverez les informations relatives au fonctionnement et à l'utilisation de votre montre ;
- votre garantie internationale.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement et le contenu de votre montre Tambour Horizon, nous vous invitons à consulter l'Application Louis Vuitton App.

Vous y trouverez des tutoriels et des supports d'information destinés à vous accompagner lors de la prise en main et de l'utilisation de votre montre Tambour Horizon.

Cette Application est disponible :

- sur l'App Store ou le Google Play Store ;
- pour les utilisateurs ayant configuré leur montre en chinois simplifié, sur Tencent App Gem.



At Louis Vuitton, innovation, creativity, and savoir-faire are cherished values that have allowed the birth of the House's connected watches.

This watch, a luxurious and refined piece, has a distinctive case with an exceptional finish and a strap crafted to the exact quality standards that are the very essence of the House. The design is inspired by the venerable hallmarks of Louis Vuitton, translated here, in every detail, into a digital masterpiece.

The Tambour Horizon watch lets you access exclusive content created by Louis Vuitton, from customizing your dial to using special Applications dedicated to travel.

The following pages offer a User Guide that will help you learn how to enjoy all the features of your Tambour Horizon watch.

Case, water-resistant to 30m

Interchangeable strap
Your Tambour Horizon connected watch comes with an interchangeable strap: change your strap and your style with just a click.

24h bezel ring / Hybrid display
The 24-hour scale visible on the sapphire crystal of your watch lets you read information digitally indicated on the watch screen, such as a second time zone or the weather for a 24-hour period.

Crown
The crown allows you to manage several functions, including turning the watch on.

2

Turning your watch on and off

To turn on your watch, press and hold the crown for three seconds.

To turn off your watch, swipe down on the screen. Select Settings (⚙️), System (🔌), then Power Off (🔌).

Download the Louis Vuitton App Application

Download and launch the Louis Vuitton App Application to access exclusive content (dials, features, Louis Vuitton Applications, and more).

This Application is available:

- on the App Store or Google Play Store for most users ;
- or, for users who have configured their watch in Simplified Chinese, on Tencent App Gem.

3

Recharge the battery

Connect the cable's USB port to the wall charger and plug the charger into a power source.

Position the charger on the back of your watch, on the side showing the logo (⚡) (see illustration below).

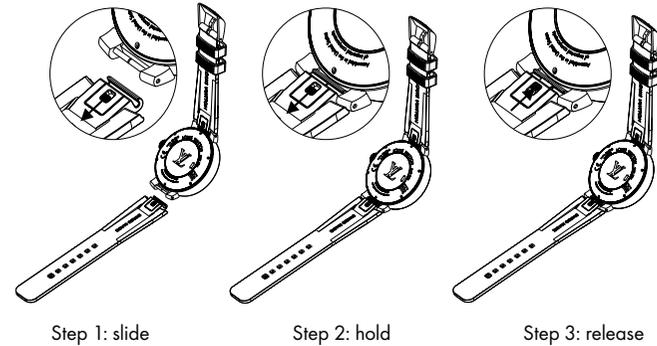
The charger's internal magnets ensure that it is correctly positioned under the watch. When properly positioned, the charger should be perfectly flush with the watch. The charging screen Appears on the watch once charging begins. Once the watch is sufficiently charged, it will turn on automatically.



4

Changing the strap

Slide the button that detaches the strap, then remove the strap. Holding the new strap, slide the button down and hold it there while positioning the strap at the level of the lug, then release the button to lock the new strap in place.



Before wearing your watch, check to ensure that your new strap is securely in place by pulling gently on it. Louis Vuitton cannot be held responsible for any concerns that may arise from improper or incomplete steps taken while changing the strap.

5

Accessories supplied with the watch

Your watch comes with a number of accessories to ensure you fully enjoy its many features:

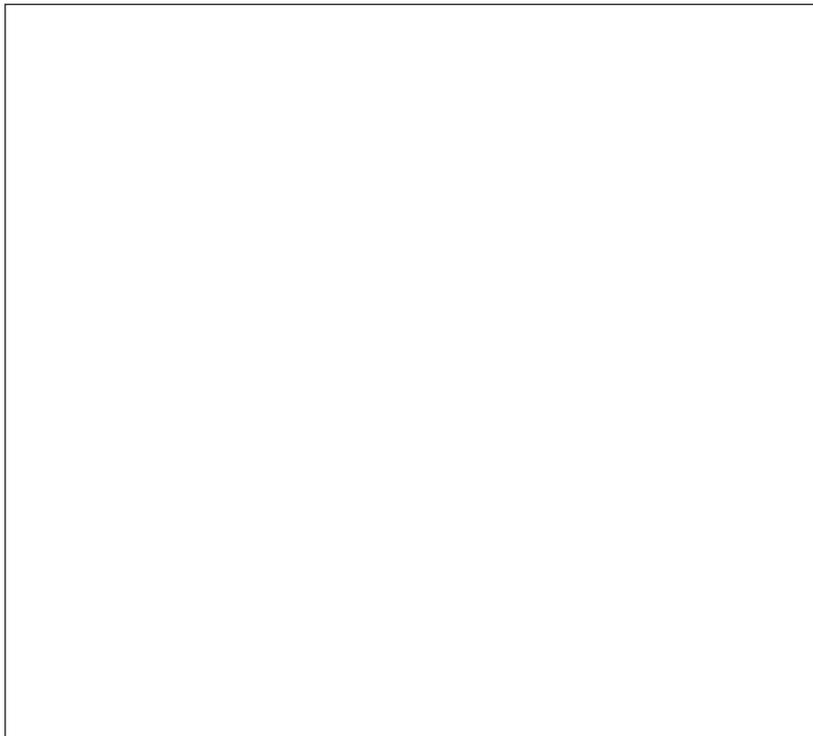
- a cable, a charger and a wall adapter for charging your watch;
- two interchangeable protective key holders in Louis Vuitton canvas, to protect your charger when not in use;
- a leather cable tie, for adjusting the length of your cable;
- two pouches to protect your accessories and easily carry them anywhere;
- a cleaning cloth to keep your watch screen clean;
- your user manual, containing all the information you need about how to use and operate your watch;
- your international guarantee.

For more information on the features and functions of your Tambour Horizon watch, we invite you to explore the Louis Vuitton App Application.

There you will find tutorials and user information that will help you get the most out of your Tambour Horizon watch.

This Application is available:

- on the App Store or Google Play Store for most users;
- or, for users who have configured their watch in Simplified Chinese, on Tencent App Gem.

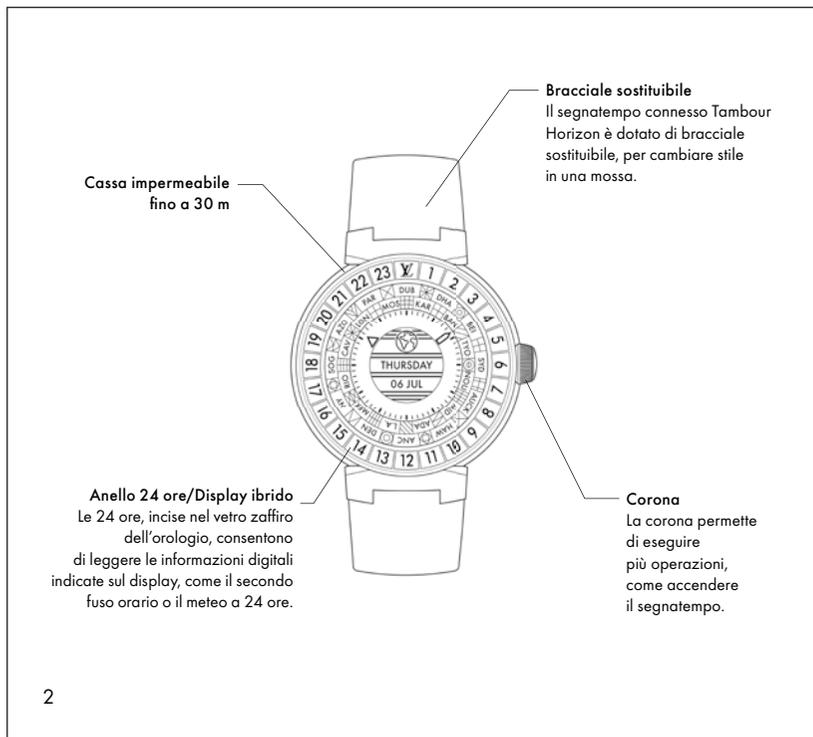


Innovazione, creatività e savoir-faire sono i valori cari a Louis Vuitton che hanno dato origine ai segnatempo connessi della *Maison*.

Questo orologio, lussuoso e raffinato, si distingue per la cassa dalla finitura eccezionale e per il bracciale realizzato con gli altissimi standard di qualità tipici della *Maison*. Il design si ispira ai codici storici di Louis Vuitton trasposti nell'universo digitale fino ai minimi dettagli.

L'orologio Tambour Horizon permette di accedere a contenuti esclusivi sviluppati da Louis Vuitton: dalla personalizzazione dei quadranti all'utilizzo di Applicazioni dedicate al viaggio.

Le pagine che seguono sono una guida per l'uso il cui scopo è accompagnare l'utente che vuole iniziare a utilizzare il segnatempo Tambour Horizon.



2



3

Caricamento della batteria

Connettere la presa USB del cavo alla presa a muro e collegare il tutto a una sorgente di alimentazione.

Posizionare il caricabatteria sul retro dell'orologio sul lato contrassegnato dal logo ((⚡)) (schema qui sotto).

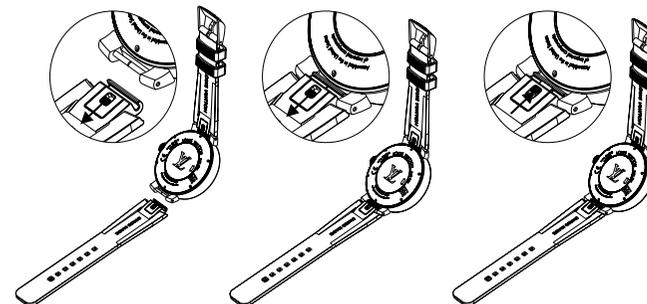
Il caricabatteria si orienta correttamente sotto l'orologio grazie ai magneti. Se è in posizione, aderisce perfettamente al segnatempo. Quando la carica comincia, sull'orologio viene visualizzata la schermata corrispondente. L'orologio si accende automaticamente quando è sufficientemente carico.



4

Sostituzione del bracciale

Tirare il pulsante che permette di sganciare il bracciale, quindi lasciarlo andare. Prendere il bracciale nuovo, tenere premuto il pulsante posizionando il bracciale in corrispondenza dell'ansa, quindi lasciarlo andare per bloccare il nuovo bracciale.



Fase 1: tirare

Fase 2: premere

Fase 3: lasciar andare

Verificare sempre che il bracciale sia saldamente in posizione, tirandolo leggermente verso l'alto prima di indossare l'orologio. Louis Vuitton declina ogni responsabilità in caso di manipolazione scorretta durante la sostituzione del bracciale.

5

Accessori in dotazione con il segnatempo

L'orologio è dotato di diversi accessori, che ne consentono l'uso ottimale:

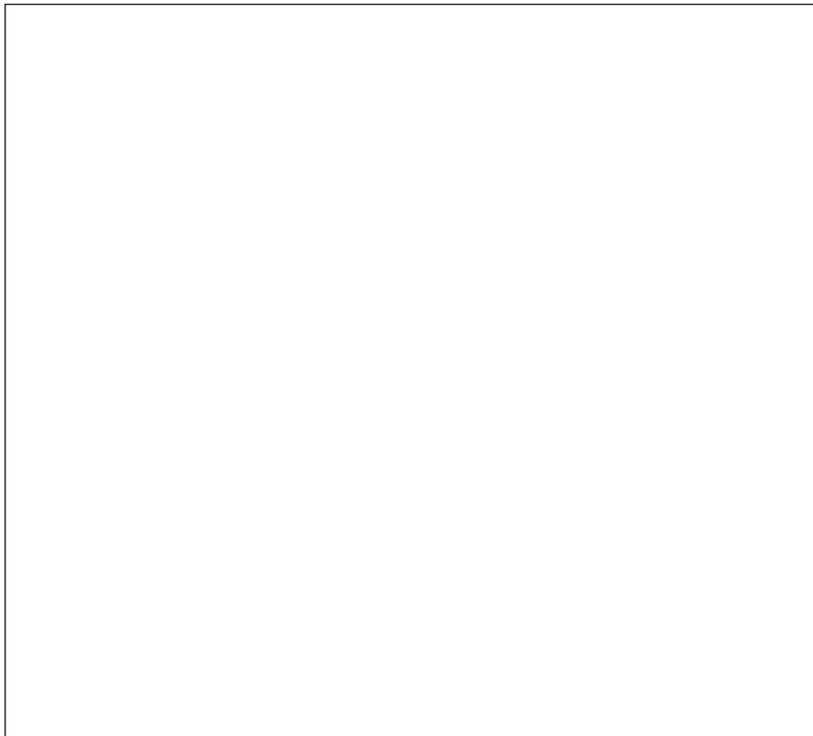
- un cavo, un caricabatteria e una presa a muro per caricare l'orologio;
- due portachiaui intercambiabili in tela Louis Vuitton per proteggere il caricabatteria quando non è in funzione;
- una fascetta in pelle per regolare la lunghezza del cavo;
- due pochette per trasportare e proteggere gli accessori in tutta semplicità;
- un panno per tenere sempre pulito il display dell'orologio;
- il manuale utente con le informazioni relative al funzionamento e all'uso del segnatempo;
- la garanzia internazionale.

Per maggiori informazioni sul funzionamento e sul contenuto dell'orologio Tambour Horizon, consultare l'Applicazione Louis Vuitton App.

L'Applicazione contiene tutorial e supporti informativi utili per accompagnare l'utente che vuole iniziare a usare il segnatempo Tambour Horizon.

Questa Applicazione è disponibile:

- nell'App Store o in Google Play Store;
- per gli utenti che hanno configurato il loro orologio in cinese semplificato, su Tencent App Gem.

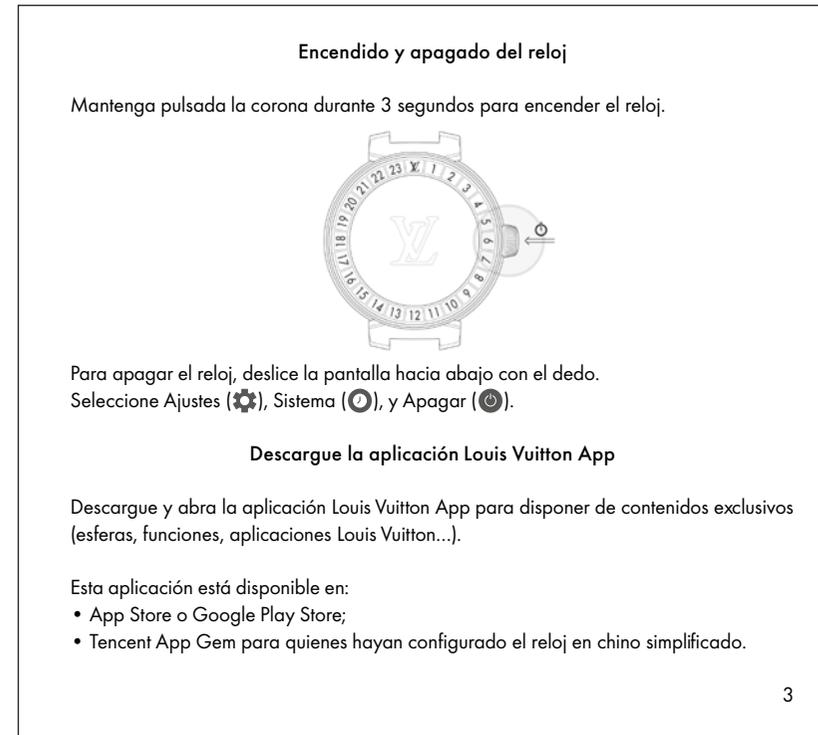


Los relojes conectados de la *Maison* destacan por su innovación, creatividad y savoir- faire, que son valores esenciales para Louis Vuitton.

Este reloj, un objeto de lujo y refinamiento, se distingue por su caja de acabado excepcional y una pulsera fabricada de conformidad con los requisitos de calidad propios de la *Maison Louis Vuitton*. Su diseño se inspira en los códigos históricos de Louis Vuitton, que los convierte al universo digital hasta en el más mínimo detalle.

El reloj Tambour Horizon permite acceder a contenidos exclusivos desarrollados por Louis Vuitton: desde la personalización de la esfera hasta la utilización de aplicaciones destinadas a los viajes.

En las siguientes páginas, encontrará instrucciones que le ayudarán a conocer y configurar su reloj Tambour Horizon.



Carga de la batería

Conecte el puerto USB del cable al cargador de pared para enchufarlo a una toma de corriente.

Sítúe el cargador en la parte trasera del reloj, en la cara donde aparece el logotipo (⚡) (véase la imagen a continuación).

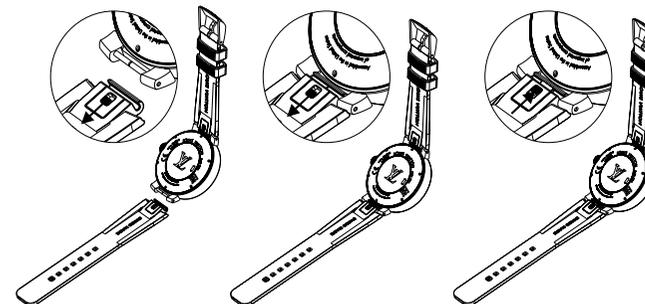
El cargador se orienta correctamente bajo el reloj gracias a unos imanes. Cuando está bien colocado, el cargador se queda encajado al reloj. La pantalla de carga aparece en el reloj en cuanto se inicia el proceso de carga. El reloj se encenderá automáticamente cuando disponga de suficiente carga.



4

Cambio de pulsera

Deslice el botón que permite liberar la pulsera para retirarla. Mantenga pulsado ese mismo botón mientras coloca la otra pulsera en los cuernos. Suelte el botón para bloquear la pulsera.



1.º: deslizar

2.º: sujetar

3.º: soltar

Antes de volver a ponerse el reloj, compruebe que la pulsera esté correctamente enganchada tirando ligeramente de ella. Louis Vuitton no se hace responsable de las consecuencias de una manipulación indebida durante los cambios de pulsera.

5

Accesorios incluidos con el reloj

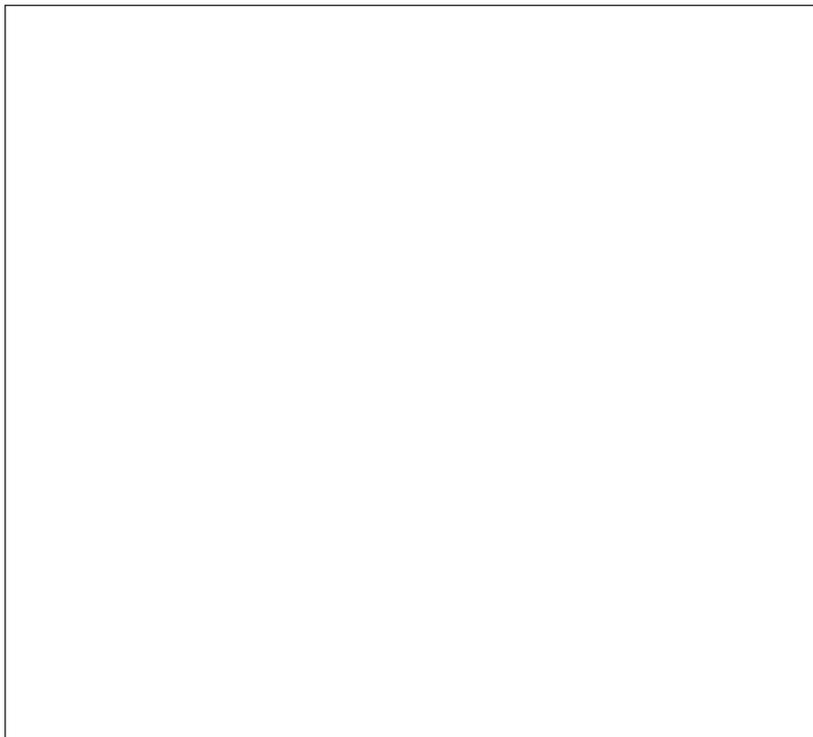
El reloj incluye varios accesorios que permiten utilizarlo de manera óptima:

- un cable, un cargador y un enchufe de corriente para cargar el reloj;
- dos llaveros intercambiables de lona Louis Vuitton para proteger el cargador cuando no se está utilizando;
- una brida de piel para ajustar la longitud del cable;
- dos fundas para transportar y proteger fácilmente los accesorios;
- un paño de limpieza para proteger y cuidar la pantalla del reloj;
- el manual de instrucciones, que incluye información sobre el funcionamiento y la utilización del reloj;
- la garantía internacional.

Más información sobre el funcionamiento y contenido del reloj Tambour Horizon en la aplicación Louis Vuitton App, donde encontrará tutoriales y ayuda para configurar y utilizar su Tambour Horizon.

Esta aplicación está disponible en:

- App Store y Google Play Store;
- tencent App Gem para quienes hayan configurado el reloj en chino simplificado.

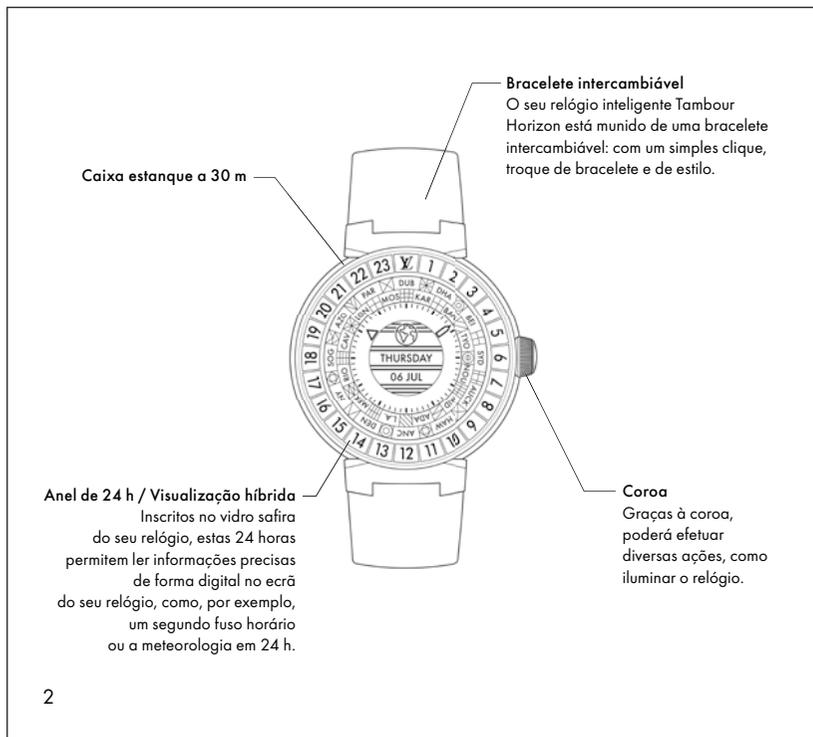


Inovação, criatividade e savoir-faire são valores caros à Louis Vuitton, que deram origem aos relógios inteligentes da *Maison*.

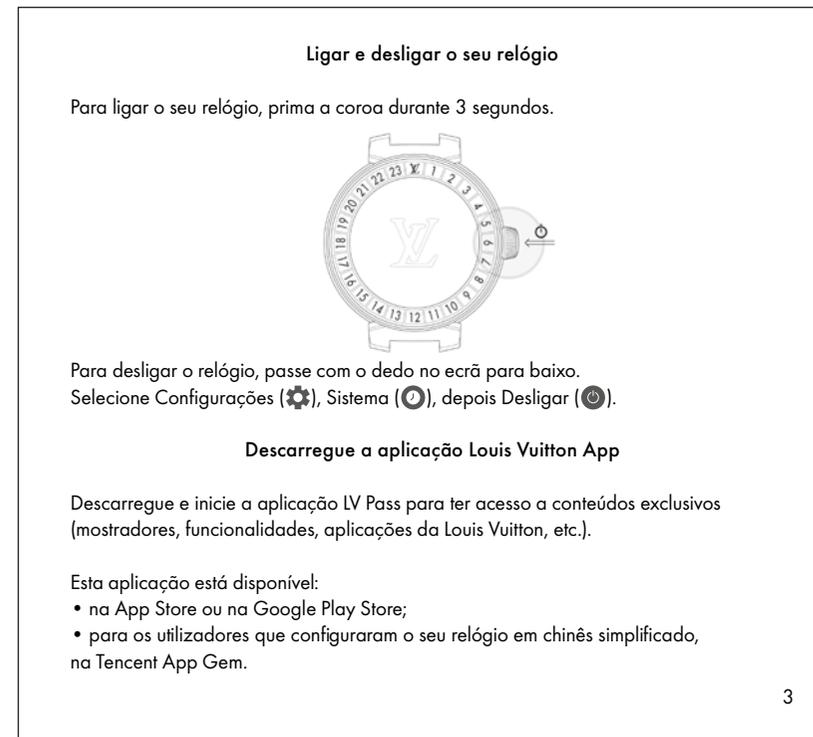
Objeto de luxo e de requinte, este relógio distingue-se por uma caixa com um acabamento excepcional e uma bracelete fabricada com toda a exigência de qualidade própria da *Maison*. O seu design inspira-se nos códigos históricos de Louis Vuitton e transpõe-nos para o universo digital até aos mais ínfimos detalhes.

O relógio Tambour Horizon permite aceder a conteúdos exclusivos desenvolvidos pela Louis Vuitton: da personalização de mostradores à utilização de aplicações dedicadas às viagens.

Poderá encontrar nas páginas seguintes um guia destinado a acompanhá-lo durante a utilização do seu relógio Tambour Horizon.



2



3

Recarregar a bateria

Ligue a porta USB do cabo à tomada elétrica e ligue tudo a uma fonte de alimentação.

Posicione o carregador na parte de trás do seu relógio, sobre a face marcada com o logótipo ((⚡)) (imagem abaixo).

O carregador orienta-se corretamente por baixo do relógio graças aos ímãs que possui. Quando estiver devidamente posicionado, o carregador deverá ficar perfeitamente encostado ao relógio.

O ecrã de carregamento surge no relógio quando se dá início à carga.

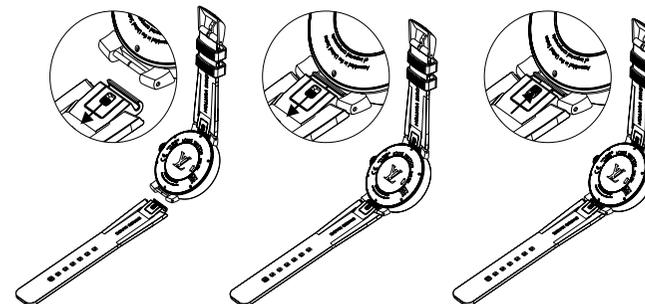
O relógio ilumina-se automaticamente quando tiver carga suficiente.



4

Mudar a bracelete

Faça deslizar o botão que permite libertar a bracelete e depois retire-a. Pegue na nova bracelete, mantenha premido o botão posicionando a bracelete ao nível do encaixe e em seguida solte-o para fixar a nova bracelete.



Etapa 1: deslizar

Etapa 2: segurar

Etapa 3: soltar

Verifique sempre se a bracelete está devidamente fixada puxando ligeiramente para cima antes de usar o relógio. A Louis Vuitton não poderá ser responsabilizada em caso de manuseamento incorreto ao proceder à mudança de bracelete.

5

Acessórios entregues com o relógio

Receberá o seu relógio juntamente com diversos acessórios que irão permitir-lhe utilizá-lo da melhor forma:

- um cabo, um carregador e uma ligação à corrente, para poder carregar o relógio;
- dois porta-chaves em forma de sino intercambiáveis em lona Louis Vuitton, para proteger o carregador quando não estiver a ser utilizado;
- uma abraçadeira em pele que lhe permite ajustar o comprimento do cabo;
- duas bolsas, para transportar e proteger os seus acessórios com toda a simplicidade;
- um pano de limpeza, para manter o ecrã do seu relógio sempre limpo;
- o manual do utilizador, onde poderá encontrar as informações relativas ao funcionamento e à utilização do seu relógio;
- a sua garantia internacional.

Para mais informações sobre o funcionamento do seu relógio Tambour Horizon, convidamo-lo a consultar a aplicação Louis Vuitton App, onde poderá encontrar tutoriais e informações de apoio destinados a acompanhá-lo durante a utilização do seu relógio Tambour Horizon.

Esta aplicação está disponível:

- na App Store ou na Google Play Store;
- para os utilizadores que configuraram o seu relógio em chinês simplificado, na Tencent App Gem.



Innovation, Kreativität und Savoir-Faire – die Werte, die Louis Vuitton am Herzen liegen - haben die vernetzten Uhren der Maison hervorgebracht.

Diese Uhr ist ein luxuriöses, raffiniertes Objekt, das sich durch ein Gehäuse mit außergewöhnlicher Endbearbeitung und ein unter Erfüllung der hauseigenen Qualitätsstandards hergestelltes Armband auszeichnet. Das Design der Uhr inspiriert sich an den historischen Codes von Louis Vuitton und überführt sie bis ins kleinste Detail in das digitale Universum.

Die Uhr Tambour Horizon ermöglicht den Zugang zu von Louis Vuitton entwickelten exklusiven Inhalten: von personalisierbaren Zifferblättern bis hin zu Reise-Apps.

Auf den folgenden Seiten finden Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Uhr Tambour Horizon.

Bis zu einer Tiefe von 30 m
wasserdichtes Stahlgehäuse



Auswechselbares Armband
Ihre vernetzte Uhr Tambour Horizon
ist mit einem auswechselbaren
Armband versehen: Sie können
das Armband - und damit Ihren Stil -
mit einem Klick wechseln.

24-Stunden-Ring/hybride Anzeige
Diese in das Saphirglas Ihrer Uhr
eingearbeitete 24-Stunden-Anzeige
ermöglicht das Ablesen der digital
gewählten Informationen
am Display Ihrer Uhr, beispielsweise
eine zweite Zeitzone
oder das 24-Stunden-Wetter.

Krone
Mit der Krone können
Sie mehrere Aktionen
durchführen, wie das
Einschalten der Uhr.

2

Ein - und Ausschalten der Uhr

Um die Uhr einzuschalten, 3 Sekunden lang auf die Krone drücken.



Um die Uhr auszuschalten, am Display nach unten wischen.
Einstellungen (⚙️), System (🔌), und dann Ausschalten (🔌) wählen.

Download der Louis Vuitton App

Die Louis Vuitton App herunterladen und starten, um auf exklusive Inhalte zuzugreifen
(zusätzliche Zifferblätter, Funktionalitäten, Louis Vuitton Apps ...).

Herunterladen der App:

- im App Store oder im Google Play Store;
- für Benutzer, die Ihre Uhr in vereinfachtem Chinesisch konfiguriert haben,
auf Tencent App Gem.

3

Nachladen der Batterie

Den USB-Port des Kabels an eine Wandsteckdose und das Ganze an das Stromnetz anschließen.

Das Ladegerät auf der Rückseite Ihrer Uhr, auf der mit folgendem Logo () versehenen Seite positionieren (siehe nachstehende Abbildung).

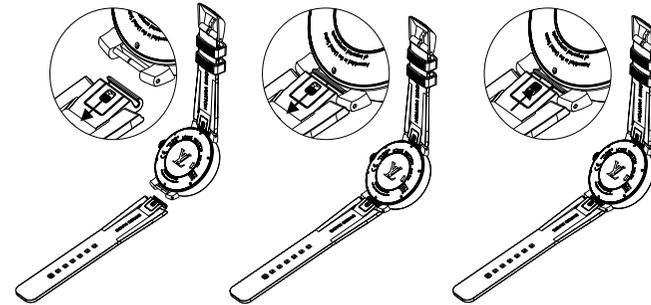
Das Ladegerät richtet sich dank der in ihm enthaltenen Magneten ordnungsgemäß unter der Uhr aus. Das Ladegerät ist richtig positioniert, wenn es perfekt auf der Uhr aufliegt. Der Ladebildschirm öffnet sich an der Uhr, wenn der Ladevorgang beginnt. Die Uhr schaltet sich automatisch ein, wenn die Batterie ausreichend geladen ist.



4

Wechseln des Armbands

Den Knopf zum Entriegeln des Armbands zur Seite schieben, dann das Armband entfernen. Das neue Armband zur Hand nehmen und am Bandanstoß positionieren, während Sie den Knopf gedrückt halten. Den Knopf dann loslassen und das neue Armband verriegeln.



Schritt 1: schieben

Schritt 2: Gedrückt halten

Schritt 3: loslassen

Vor dem Anlegen der Uhr leicht am Armband ziehen, um sich zu vergewissern, dass es gut befestigt ist. Louis Vuitton haftet nicht bei unsachgemäßem Wechsel des Armbands.

5

Zum Lieferumfang der Uhr gehörendes Zubehör

Ihre Uhr wird mit mehreren Zubehörelementen geliefert, die eine optimale Benutzung der Uhr ermöglichen:

- ein Kabel, ein Ladegerät und ein Netzteil zum Laden Ihrer Uhr;
- zwei austauschbare Glocken aus Louis Vuitton Canvas für den Schutz Ihres Ladegeräts, wenn Sie es nicht benutzen;
- ein Kabelbinder aus Leder für die Anpassung der Kabellänge;
- zwei Taschen für den einfachen Transport und den Schutz des Zubehörs;
- ein Reinigungstuch, damit das Display Ihrer Uhr immer sauber ist;
- ihre Bedienungsanleitung, in der Sie alle Informationen über die Funktionen und die Bedienung Ihrer Uhr finden;
- ihre internationale Garantie.

Ausführlichere Informationen über die Funktionen Ihrer Uhr Tambour Horizon finden Sie in der Louis Vuitton App. Sie finden dort Tutorials und Informationen für die Konfiguration und Bedienung Ihrer Uhr Tambour Horizon.

Herunterladen der App:

- im App Store oder im Google Play Store;
- für Benutzer, die Ihre Uhr in vereinfachtem Chinesisch konfiguriert haben, auf Tencent App Gem.

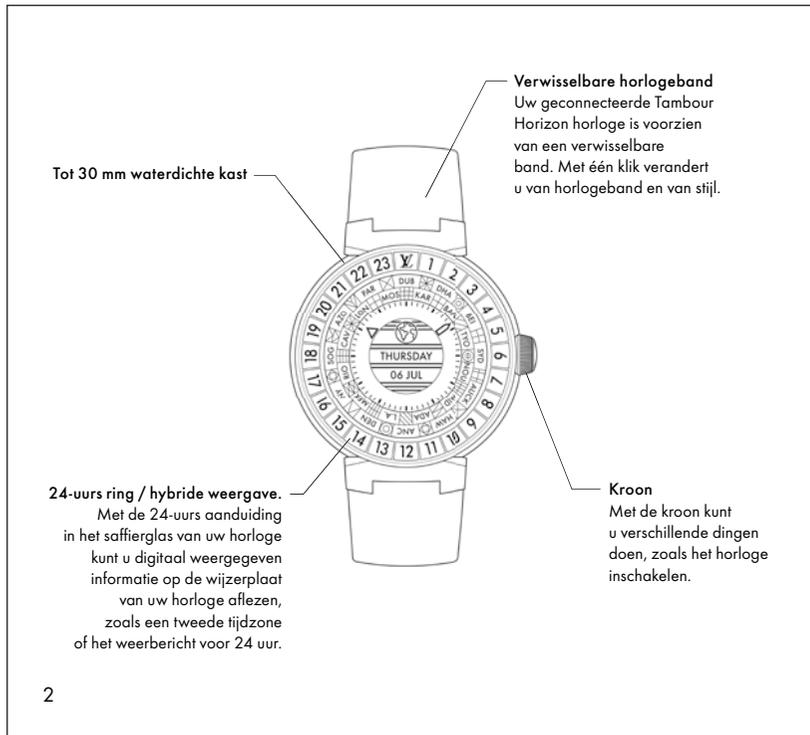


Innovatie, creativiteit en knowhow zijn waarden die Louis Vuitton hoog in het vaandel heeft en waaruit het geconnecteerde Tambour Horizon horloge is voortgekomen.

Dit luxe en geraffineerde horloge onderscheidt zich door een bijzonder mooi afgewerkte kast en een horlogebandje vervaardigd volgens de hoge kwaliteitseisen die het Huis eigen zijn. Het ontwerp is gebaseerd op de historische codes van Louis Vuitton en het brengt deze tot in de kleinste details over naar de digitale wereld.

Het Tambour Horizon horloge geeft u toegang tot exclusief door Louis Vuitton ontwikkelde content: van het personaliseren van de wijzerplaten tot het gebruik van reisApps.

In de volgende pagina's vindt u een gebruiksaanwijzing die u helpt bij de eerste ingebruikneming van uw Tambour Horizon horloge.



De batterij opladen

Sluit de USB-poort van de kabel aan op de stekker en sluit het geheel aan op een stopcontact.

Positioneer de oplader tegen de achterkant van uw horloge, tegen de zijde met het logo (⚡) (zie onderstaande tekening).

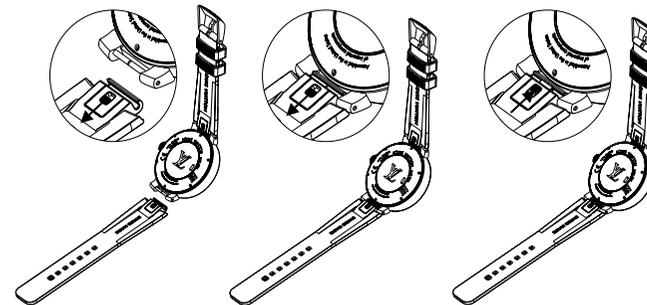
De oplader plaatst zichzelf in de juiste stand achter het horloge dankzij de magneetjes die erin zitten. Als de oplader goed op zijn plaats zit, moet hij pal tegen het horloge aan zitten. Het oplaadscherm verschijnt op het horloge zodra het opladen begint. Het horloge schakelt automatisch in zodra het voldoende opgeladen is.



4

Uw horlogeband verwisselen

Verschuif de knop om de horlogeband vrij te maken en verwijder de band. Pak de nieuwe horlogeband, verschuif de knop en houd hem vast terwijl u de band op zijn plaats brengt. Laat de knop los om de nieuwe band te vergrendelen.



Stap 1: schuiven

Stap 2: vasthouden

Stap 3: loslaten

Check altijd of uw horlogeband goed vast zit door er zachtjes aan te trekken voordat u uw horloge omdoet. Louis Vuitton is niet aansprakelijk in geval van een verkeerde handeling bij het verwisselen van de horlogeband.

5

Meegeleverde accessoires

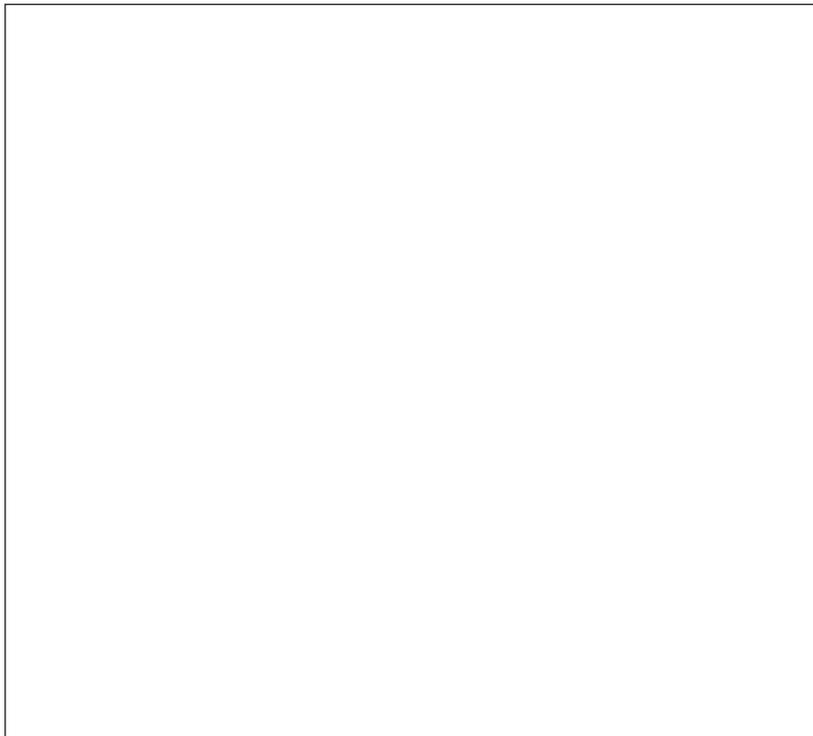
Uw horloge wordt geleverd met diverse accessoires waardoor u het optimaal kunt benutten:

- een kabel, een oplader en een stekker, voor het opladen van uw horloge;
- twee verwisselbare etuis van stof met Louis Vuitton motief, om uw oplader te beschermen als hij niet in gebruik is;
- een leren spanbandje waarmee u de lengte van de kabel kunt aanpassen;
- twee tasje om uw accessoires gemakkelijk in te kunnen opbergen en meenemen;
- een reinigingsdoekje om het scherm van uw horloge schoon te houden;
- uw gebruikershandleiding waarin u alle informatie vindt over de werking en het gebruik van uw horloge;
- uw internationale garantiebewijs.

Ga voor meer informatie over de werking en content van uw Tambour Horizon horloge naar de Louis Vuitton App. Hier vindt u tutorials en informatie-ondersteuning die u kunnen helpen bij de eerste ingebruikneming en het gebruik van uw Tambour Horizon horloge.

Deze Applicatie is beschikbaar:

- in de App Store of de Google Play Store;
- voor gebruikers die hun horloge in vereenvoudigd Chinees hebben geconfigureerd, op de Tencent App Gem.

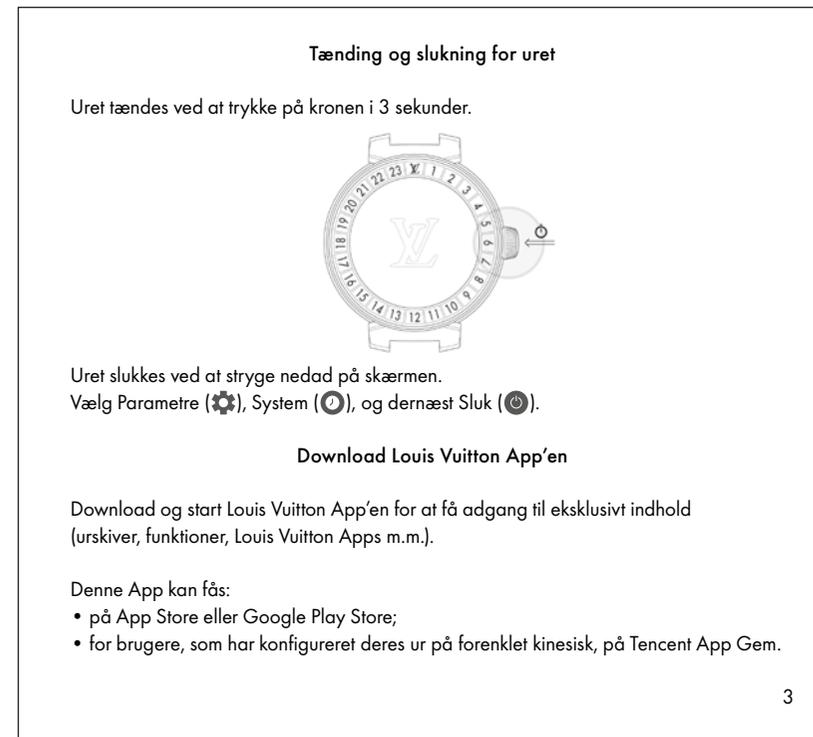
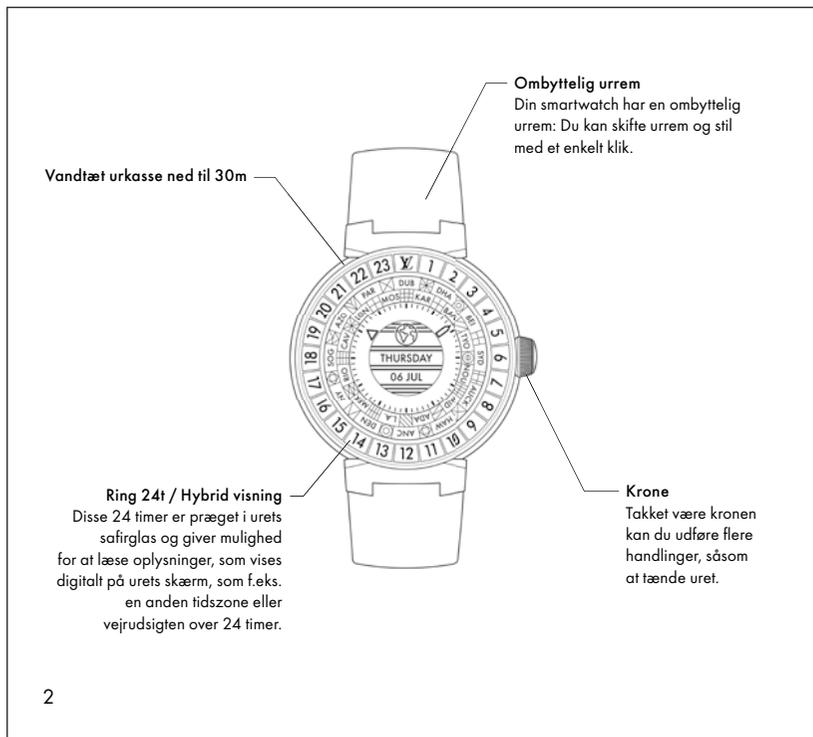


Innovation, kreativitet og knowhow er vigtige værdier for Louis Vuitton, som er udgangspunktet for Husets smartwatches.

Dette ur er en raffineret luksusgenstand, som skiller sig ud i kraft af sin urkasse, en exceptionel finish og en urrem udført med Husets karakteristiske krav til kvalitet. Urets design er inspireret af Louis Vuittons historiske regler, som overføres til det digitale univers ned i de mindste detaljer.

Tambour Horizon-uret giver mulighed for at få adgang til et eksklusivt indhold udviklet af Louis Vuitton: fra brugertilpasning af urskive til brug af specifikke rejse-Apps.

De følgende sider indeholder en brugervejledning, der er beregnet til at hjælpe dig i gang og få fuldt udbytte af Tambour Horizon-uret.



Opladning af batteriet

Forbind kablets USB-stik med stikkontakten og tilslut samlingen ved en strømforsyningskilde.

Placér opladeren bag på uret, på siden mærket med logoet (⚡) (se skemaet nedenfor).

Opladeren vender sig korrekt under uret takket være de magneter, som den indeholder.

Når den er placeret korrekt, skal opladeren være trykket ind mod uret.

Opladningsskærmen vises på uret, når opladningen starter.

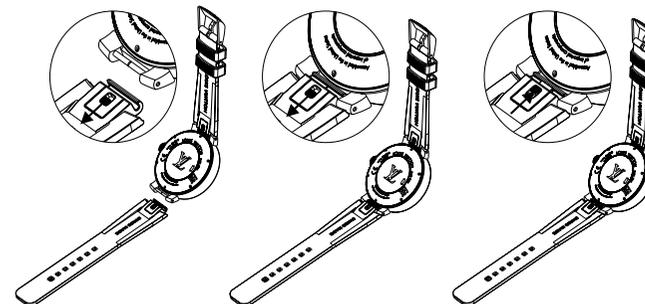
Uret tænder automatisk, når det er ladet tilstrækkeligt op.



4

Udskiftning af urrem

Få knappen, som giver mulighed for at frigøre urremmen, til at glide og tag dernæst urremmen af. Tag den nye urrem, hold knappen trykket ind, mens du placerer urremmen ved hornet, og slip den derefter igen for at blokere den nye urrem.



Trin 1: glid

Trin 2: hold fast

Trin 3: slip

Kontrollér altid, at urremmen sidder godt fast ved at trække lidt på den, før du tager uret på. Louis Vuitton kan ikke drages til ansvar i tilfælde af en forkert håndtering under udskiftning af urrem.

5

Medfølgende tilbehør sammen med uret

Der leveres forskellige tilbehørsdele sammen med uret, som giver dig mulighed for at bruge uret optimalt:

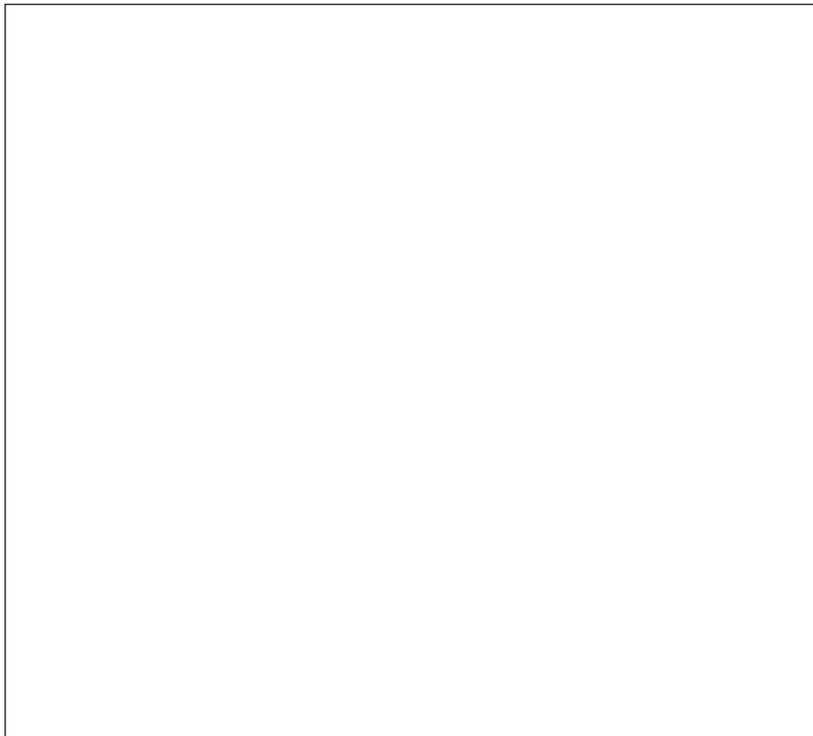
- et kabel, en oplader og et vægstik for at oplade uret;
- to ombyttelige klokkenøgler i Louis Vuitton-lærred for at beskytte opladeren, når den ikke bruges;
- et bånd i læder, som giver dig mulighed for at justere kablets længde;
- to lommer for at transportere og beskytte tilbehøret på en nem måde;
- et rengøringsstof for at rengøre urets skærm;
- din brugermanual, hvor du kan finde oplysninger om urets virkemåde og hvordan du bruger det;
- den internationale garanti.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om Tambour Horizon-urets virkemåde og indhold, opfordrer vi dig til at se Louis Vuitton App'en.

Her kan du finde tutorialer og informationssupport beregnet til at hjælpe dig i gang og bruge Tambour Horizon-uret.

Denne App kan fås:

- på App Store eller Google Play Store;
- for brugere, som har konfigureret deres ur på forenklet kinesisk, på Tencent App Gem.

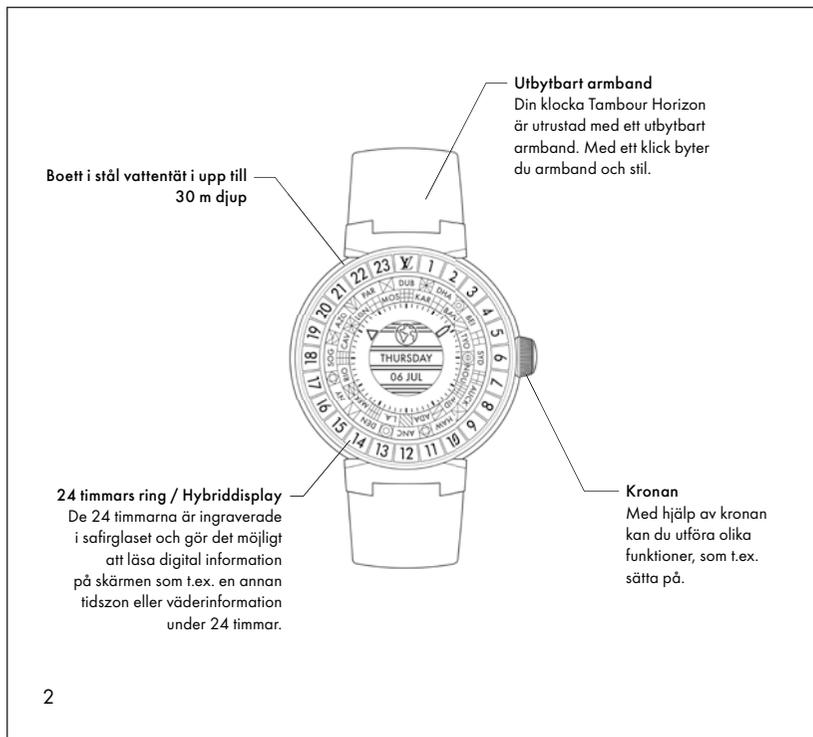


Innovation, kreativitet och expertis är värderingar som ligger Louis Vuitton varmt om hjärtat och som gett upphov till Husets smart watches.

Den här klockan som är ett raffinerat lyxobjekt utmärker sig genom en boett med en exceptionell finish och ett armband som utförts med de kvalitetskrav som är utmärkande för Louis Vuitton. Dess utformning har inspirerats av husets historiska traditioner och som överförts till den digitala världen in i minsta detalj.

Klockan Tambour Horizon gör det möjligt att få åtkomst till exklusivt innehåll som utvecklats av Louis Vuitton: från personanpassade urtavlor till användning av särskilda Applikationer för resor.

På följande sidor hittar du en bruksanvisning avsedd att guida dig genom användningen av din Tambour Horizon.



2



3

Ladda batteriet

Anslut USB-kabeln till laddaren och koppla in enheten till en strömkälla.

Placera laddaren bakom klockan på sidan markerad av logotypen (⚡).
(Se schema härunder).

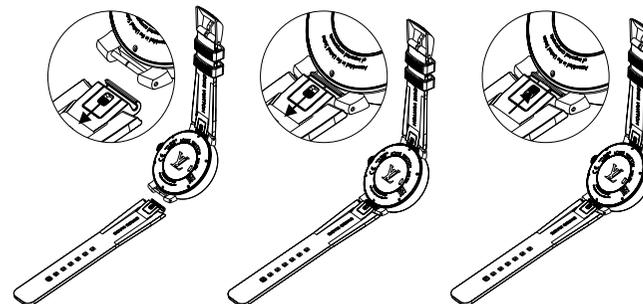
Laddaren orienteras rätt under klockan tack vare magneter som finns inuti klockan.
När den är rätt placerad, skall laddaren sitta tätt mot klockan.
Laddningsskärmen visas på klockan när laddningen startar.
locken sätts på automatiskt när den är tillräckligt laddad.



4

Utbyte av armbandet

Avlägsna armbandet genom att låta knappen glida av för att frigöra armbandet.
Ta det nya armbandet, håll knappen nedtryckt och placera armbandet i nivå med fliken,
och släpp sedan upp det för att låsa fast det nya armbandet.



Steg 1: glid

Steg 2: håll

Steg 3: släpp

Kontrollera alltid att armbandet sitter fast ordentligt genom att dra lätt i det innan du sätter på dig klockan. Louis Vuitton kan inte hållas ansvarig för felaktig hantering vid utbyte av armband.

5

Tillbehör som medföljer klockan

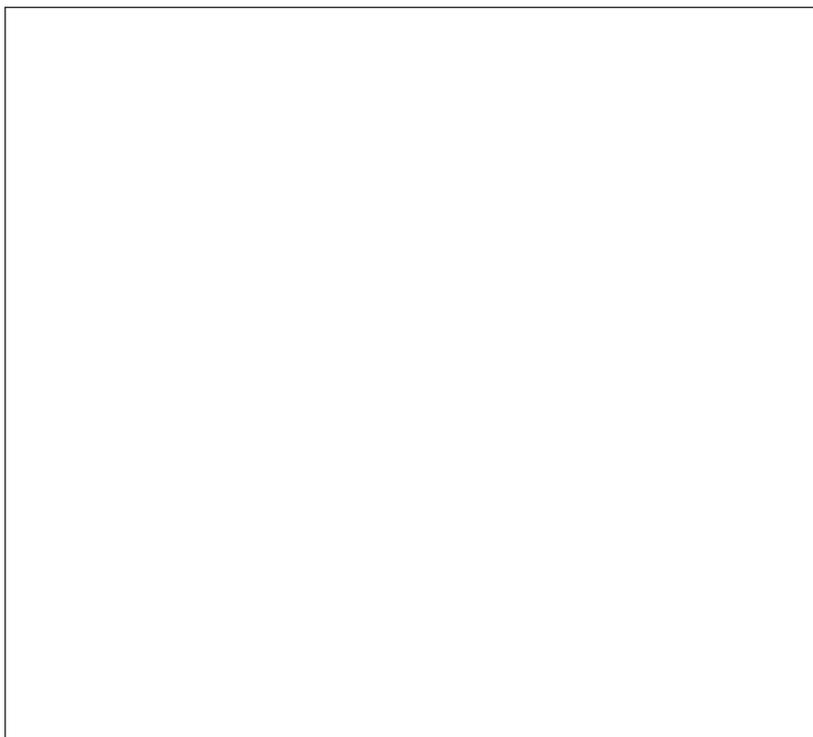
Din klocka levereras med flera tillbehör som gör det möjligt att använda den på ett optimalt sätt:

- en kabel, en laddare och en kontakt för laddning av klockan;
- två utbytbara skydd i tyg Louis Vuitton, för att skydda laddaren när den inte är i bruk;
- ett läderband för att justera längden på kabeln;
- två fodral för att transportera och skydda dina tillbehör;
- en trasa för rengöring av urtavlan;
- en handbok, där du finner information gällande funktion och användning av klockan;
- din internationella garanti.

För ytterligare information angående funktionen av klockan och dess innehåll rekommenderar vi Applikationen Louis Vuitton App.
Där hittar du bruksanvisningar och information avsedda att hjälpa dig med användningen av klockan Tambour Horizon.

Denna App finns tillgänglig:

- i App Store eller Google Play Store;
- för de användare som har konfigurerat klockan på förenklad kinesiska, på Tencent App Gem.

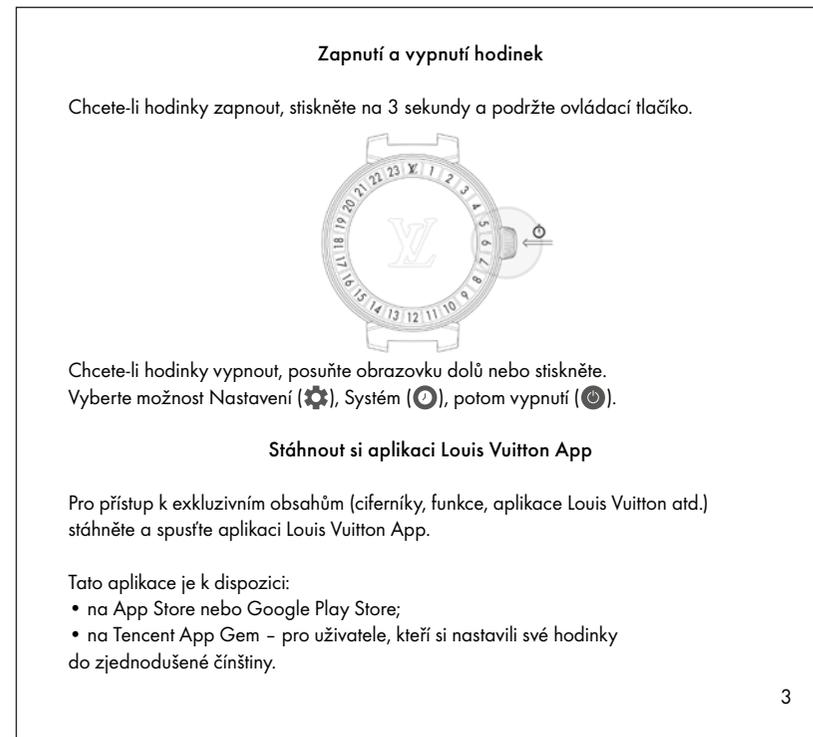
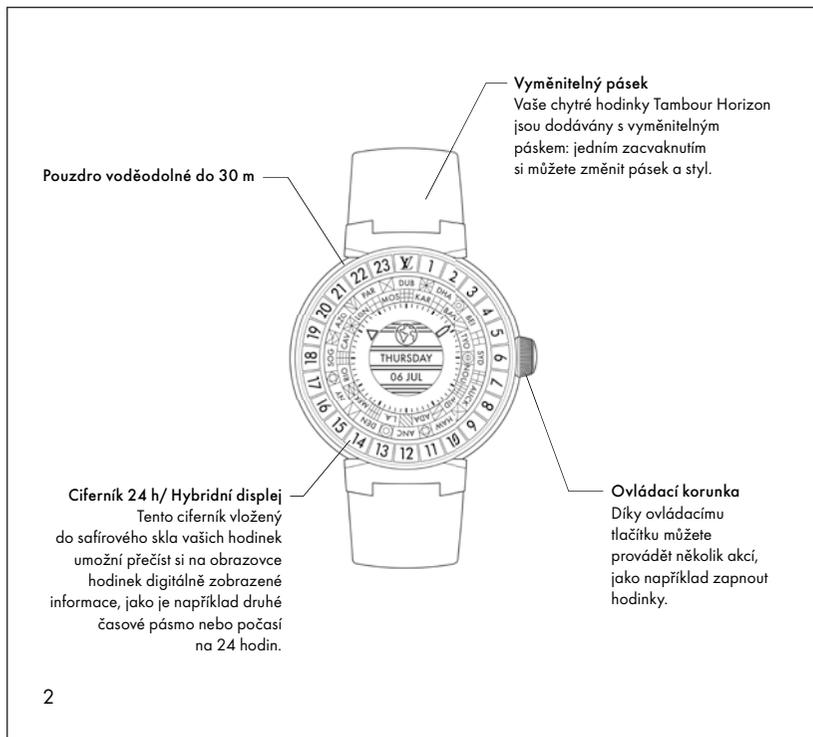


Inovace, kreativita a know-how – to jsou drahocenné hodnoty Louise Vuittona, díky kterým se zrodily chytré hodinky této značky.

Tyto luxusní a dokonalé hodinky se vyznačují pouzdem s výjimečnou povrchovou úpravou a páskem splňujícím všechny nároky této značky na kvalitu. Jejich design je inspirován historickými znaky Louise Vuittona a přenáší je i v tom nejmenším detailu do digitálního vesmíru.

Hodinky Tambour Horizon umožňují přístup k exkluzivním vlastnostem a funkcím vyvinutých značkou Louis Vuitton: od individualizace ciferníků až k aplikacím pro cestování.

Na následujících stránkách naleznete návod k použití, který vám pomůže seznámit se s vašimi hodinkami Tambour Horizon.



Nabití baterie

Připojte kabel s USB portem do zásuvky elektrické sítě a připojte přístroj k napájecímu zdroji.

Umístěte nabíječku na zadní stranu hodinek na stranu označenou logem (⚡) (viz náčrt níže).

Nabíječka se díky obsaženým magnetům pod hodinkami správně nasměruje. Při správném umístění je nabíječka dokonale připevněna na hodinky. Během nabíjení se na hodinkách zobrazí nabíjecí obrazovka. Hodinky se automaticky zapnou, když jsou dostatečně nabitě.

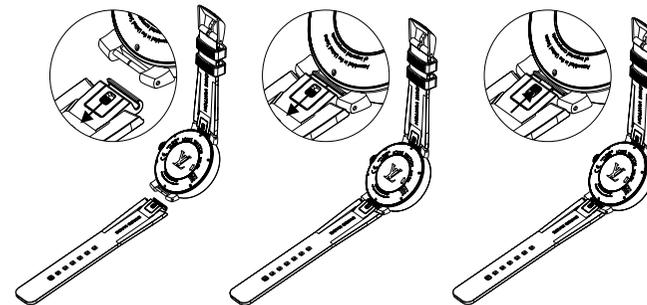


4

Výměna pásku

Posunutím tlačítka uvolněte pásek a poté jej vyjměte.

Veďte nový pásek, přidržte tlačítko stisknuté a zároveň umístěte pásek do drážky a poté jej uvolněte k zablokování.



Krok 1: vysunout

Krok 2: přidržet

Krok 3: uvolnit

Vždy před opětovným použitím hodinek se ujistěte, že je pásek pevně připevněn. Louis Vuitton není zodpovědný za případné špatné zacházení při výměně pásku.

5

Příslušenství dodávané s hodinkami

Hodinky jsou dodávány s několika doplňky, které vám umožňují optimální použití:

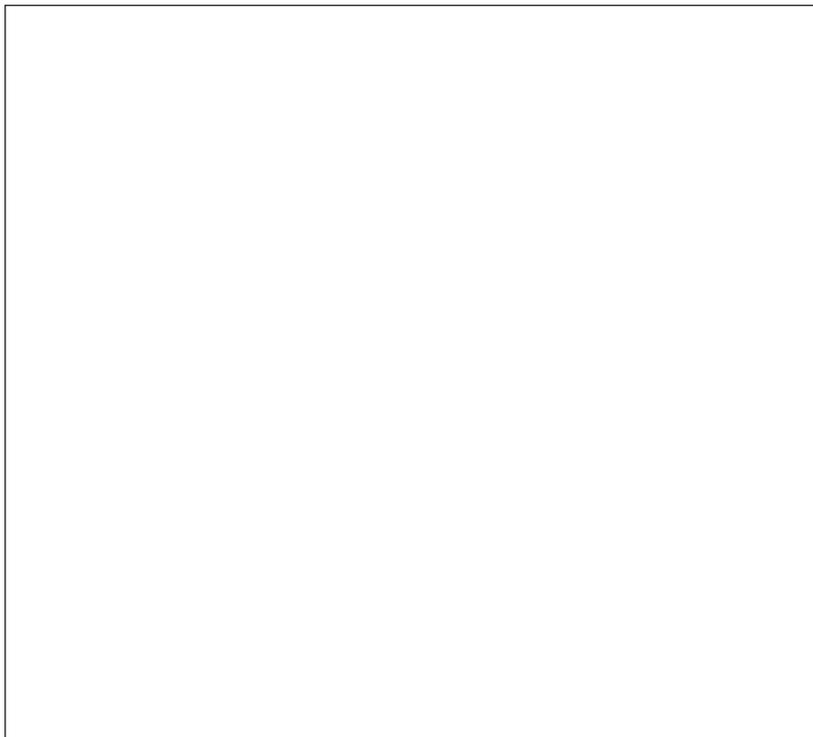
- kabel, nabíječka a zástrčka pro nabíjení hodinek;
- dvě vyměnitelná pouzdra v provedení Louis Vuitton, které chrání nabíječku, když ji nepoužíváte;
- kožená svorka, která vám umožní upravit délku kabelu;
- dvě pouzdra pro snadné přenášení a ochranu vašeho příslušenství;
- čističí hadřík, aby se zachovala čistota displeje hodinek;
- uživatelská příručka, kde naleznete informace o provozu a používání hodinek;
- mezinárodní záruční list.

Další informace o fungování vašich hodinek Tambour Horizon získáte v aplikaci Louis Vuitton App.

Naleznete tam tutoriály a dokumentaci, které vám pomohou seznámit se s vašimi hodinkami Tambour Horizon.

Tato aplikace je k dispozici:

- na App Store nebo Google Play Store;
- na Tencent App Gem – pro uživatele, kteří si nastavili své hodinky do zjednodušené čínštiny.



Innowacyjność, kreatywność i fachowość to wartości bliskie marce Louis Vuitton. To one dały początek połączonemu z Internetem zegarkowi Tambour Horizon.

Ten luksusowy, niezwykle elegancki zegarek wyróżnia pięknie wykończona obudowa i bransoletka ściśle odpowiadająca wymogom jakości, z których znana jest nasza firma. Jego wygląd nawiązuje do historycznej symboliki marki Louis Vuitton i w najdrobniejszych szczegółach przenosi je do cyfrowego świata.

Zegarek Tambour Horizon umożliwia dostęp do treści opracowanych na wyłączność przez firmę Louis Vuitton, od personalizacji tarczy po aplikacje przydatne podczas podróży.

Na następnych stronach znajdują się porady, które ułatwią użytkowanie zegarka Tambour Horizon.

Obudowa szczelna
do głębokości 30 m



Wymienna bransoleta
Smartwatch Tambour Horizon
jest wyposażony w wymienną
bransoletę. Wystarczy jedno
kliknięcie, żeby zmienić bransoletkę
zegarka, a razem z nią – swój styl.

Tarcza 24-godzinna/
Hybrydowy wyświetlacz
Zaznaczona na szkiełku
24-godzinna skala umożliwia
odczytywanie metodą cyfrową
na ekranie zegarka wskazanych
informacji, na przykład aktualnej
godziny w innej strefie czasowej
lub prognozy pogody
na 24 godziny.

Koronka
Koronka umożliwia
włączenie zegarka
i wykonanie kilku
czynności.

2

Włączanie i wyłączanie zegarka

Aby włączyć zegarek, należy wcisnąć koronkę i przytrzymać ją przez 3 sekundy.



W celu wyłączenia zegarka należy przesunąć palcem po ekranie w dół.
Wybrać Parametry (⚙️), System (🔄), a następnie Wyłącz (🔌).

Pobieranie aplikacji Louis Vuitton App

Zachęcamy do pobrania i uruchomienia aplikacji Louis Vuitton App umożliwiającej korzystanie z ekskluzywnych treści (tarcze, funkcje, aplikacje firmy Louis Vuitton itp.).

Aplikacja ta jest dostępna:

- w App Store i Google Play Store,
- dla użytkowników, którzy skonfigurowali zegarki w uproszczonym języku chińskim – w Tencent App Gem.

3

Ładowanie baterii

Port USB przewodu podłączyć do przejściówki, a całość – do źródła zasilania.

Umieścić ładowarkę z tyłu zegarka, na powierzchni oznaczonej logotypem (⚡) (patrz rysunek poniżej).

Ładowarka ustawia się poprawnie pod zegarkiem dzięki wbudowanym magnesom. Poprawnie umieszczona ładowarka powinna ściśle przylegać do zegarka. W chwili rozpoczęcia ładowania na zegarku pojawia się ekran ładowania. Zegarek włączy się automatycznie, gdy będzie dostatecznie naładowany.

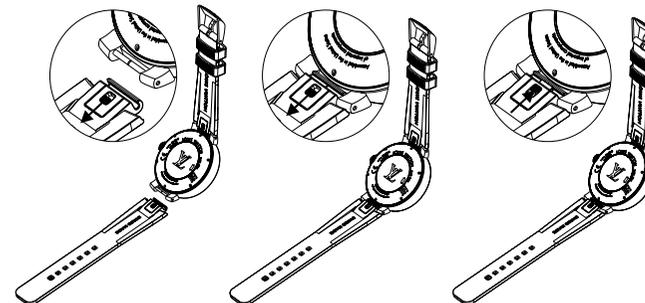


4

Zmiana bransoletki

Przesunąć przycisk zwalniający bransoletkę i zdjąć ją.

Wziąć nową bransoletkę, umieścić ją w uchwycie, cały czas przytrzymując przycisk, a następnie zwolnić przycisk i zablokować nową bransoletkę.



Etap 1: przesunąć

Etap 2: przytrzymać

Etap 3: zwolnić

Po każdej zmianie sprawdzić przed założeniem zegarka, czy bransoletka jest poprawnie umocowana, delikatnie ją pociągając. Louis Vuitton nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego postępowania podczas zmiany bransoletki.

5

Aksesoria dołączone do zegarka

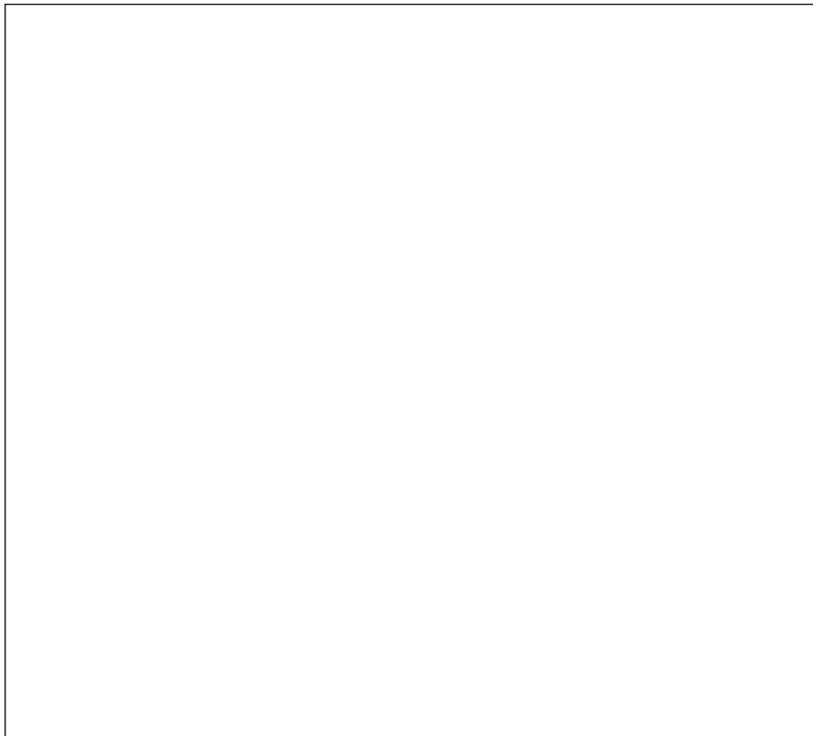
Zegarek jest dostarczany w komplecie z kilkoma akcesoriami umożliwiającymi jego optymalne wykorzystanie. Są to:

- przewód, ładowarka i przejściówka do ładowania zegarka,
- dwa wymienne pokrowce z płótna Louis Vuitton chroniące ładowarkę, gdy nie jest ona używana,
- skórzana opaska umożliwiająca regulację długości przewodu,
- dwa woreczki do ochrony i łatwego transportu akcesoriów,
- ściereczka do czyszczenia ekranu zegarka,
- instrukcja użytkowania zawierająca informacje o funkcjonowaniu zegarka i korzystaniu z niego,
- międzynarodowa gwarancja.

Szczegółowe informacje o funkcjonowaniu i treściach dostępnych za jego pomocą zegarka Tambour Horizon zawiera aplikacja Louis Vuitton App. Znajdują się w niej tutoriale i informacje pomagające poznać zegarek Tambour Horizon i ułatwiające korzystanie z niego.

Aplikacja ta jest dostępna:

- w App Store i Google Play Store,
- dla użytkowników, którzy skonfigurowali zegarki w uproszczonym języku chińskim – w Tencent App Gem.

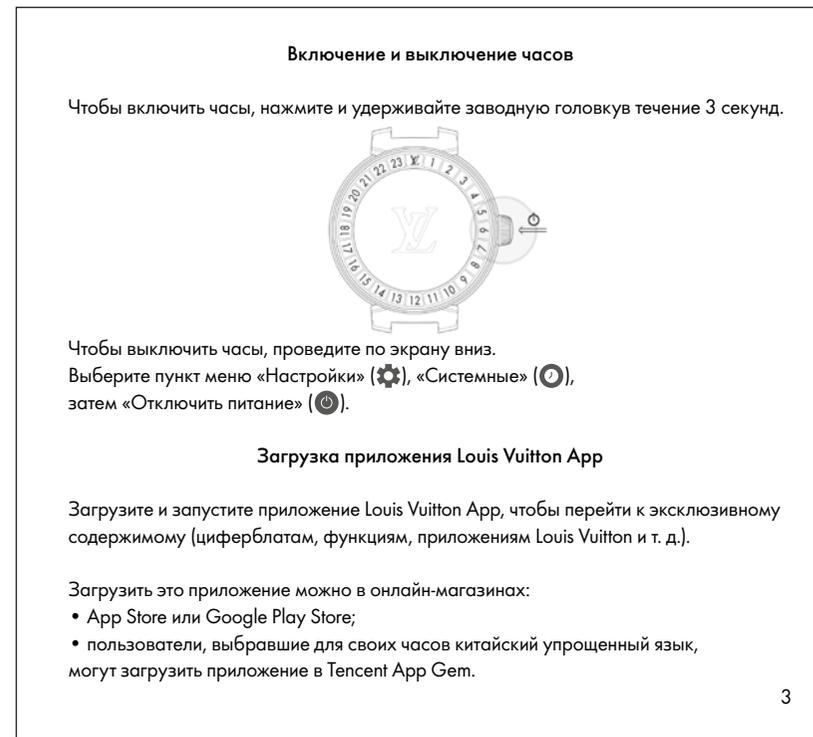
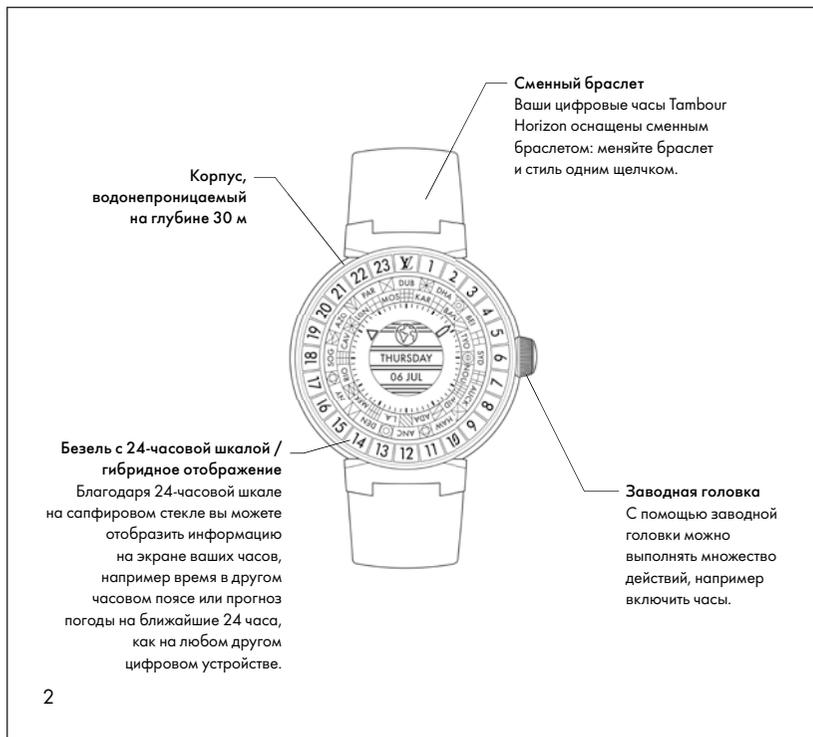


Инновация, творчество и ноу-хау — это непреложные ценности Дома Louis Vuitton. Благодаря сочетанию этих ценностей были созданы новые цифровые часы от Louis Vuitton.

Эти часы представляют собой изысканный предмет роскоши и выделяются корпусом с исключительной отделкой и браслетом, выполненным с учетом высоких требований в отношении качества, которые Дом Louis Vuitton предъявляет ко всем своим изделиям. Давние традиции Дома Louis Vuitton, послужившие источником вдохновения для разработки дизайна этих часов, перенесены в цифровую вселенную в мельчайших деталях.

Вместе с часами Tambour Horizon вам станет доступно эксклюзивное содержимое Louis Vuitton: от персонализированных циферблатов до приложений, посвященных путешествиям.

На последующих страницах вы найдете руководство по эксплуатации, которое поможет вам освоить Tambour Horizon.



Зарядка аккумулятора

Подключите USB-разъем кабеля к настенной розетке с помощью переходника.

Расположите зарядное устройство с задней стороны часов, где расположен логотип  (см. схему ниже).

Зарядное устройство правильно располагается под часами благодаря содержащимся в нем магнитам. Если зарядное устройство расположено правильно, оно идеально прилегает к часам. Когда начнется зарядка, на часах появится экран зарядки. Часы включаются автоматически при достаточном уровне заряда.

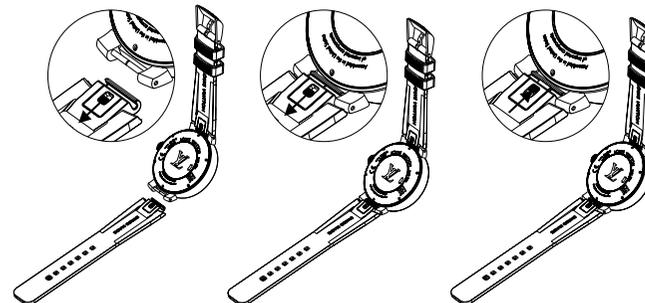


4

Замена браслета

Сдвиньте кнопку и снимите браслет.

Возьмите новый браслет и, удерживая кнопку нажатой, установите браслет на уровне ушка. Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать новый браслет.



Этап 1. Сдвиньте

Этап 2. Удерживайте

Этап 3. Отпустите

Перед тем как надеть часы, обязательно убедитесь в том, что браслет надежно закреплен. Для этого легонько потяните за браслет. Louis Vuitton не несет ответственности в случае несоблюдения инструкций по замене браслета.

5

Аксессуары, поставляемые в комплекте с часами

В комплект поставки входят различные аксессуары для оптимального использования часов:

- кабель, зарядное устройство и переходник для зарядки часов;
- два сменных чехла с канвой Louis Vuitton для защиты зарядного устройства, когда оно не используется;
- кожаная стяжка для регулирования длины кабеля;
- два мешочка для защиты и удобства перевозки аксессуаров;
- ткань для протирания и поддержания чистоты экрана часов;
- руководство пользователя, в котором содержатся сведения о принципах работы и использовании часов;
- международная гарантия.

Дополнительную информацию о принципах работы часов Tambour Horizon вы сможете найти в приложении Louis Vuitton App.

В нем вы найдете обучающие материалы и полезныесведения, которые помогут вам освоить часы Tambour Horizon и эффективно использовать их.

Загрузить это приложение можно в онлайн-магазинах:

- App Store или Google Play Store;
- пользователи, выбравшие для своих часов китайский упрощенный язык, могут загрузить приложение в Tencent App Gem.

ルイ・ヴィトンが大切にしている価値——革新性、創造性、そしてサヴォアフェール（匠の技）は、メゾンが誇るコネクティッドウォッチ「タンブール ホライゾン」にも息づいています。

このラグジュアリーで洗練されたウォッチは、仕上げの美しさが際立つケースと、ルイ・ヴィトンならではの上品なストラップが魅力。メゾンに伝わるコードからインスピレーションを得たデザインを、細部にわたりデジタルに変換させ、再解釈しています。

「タンブール ホライゾン」を通して、ウォッチフェイスのパーソナライズから旅行用アプリまで、ルイ・ヴィトンならではの多彩なスペシャル・コンテンツをお楽しみいただけます。

「タンブール ホライゾン」のご使用に関する詳細は次ページをご覧ください。

30M 防水ケース



交換可能なストラップ
ウォッチ「タンブール
ホライゾン」には、ご自身で
交換可能なストラップが
付属されており、ワンタッチで
簡単にお好みのスタイルに
変えることができます。

24 時間リング/ハイブリッド表示
ウォッチのサファイアガラスに
直接プリントされた 24 時間表示に
より、セカンドタイムゾーンや
24 時間の天気予報など、
ウォッチのスクリーンに
デジタル式に示された情報を
読み取ることができます。

リュース
リュースにより、
ウォッチのスイッチを
入れるなど、複数の
操作が可能です。

2

ウォッチの電源を ON/OFF にする方法

電源を ON するには、リュースを 3 秒間押ししてください。



電源を OFF するには、スクリーンを下向きにフリックしてください。
設定 (⚙️)、システム (🔄)、電源 OFF (🔌) をお選びください。

ルイ・ヴィトン 公式アプリ「Louis Vuitton App」のダウンロードについて

専用コンテンツ (ウォッチフェイス、機能、ルイ・ヴィトン公式アプリなど) にアクセス
するためには、アプリ「Louis Vuitton App」をダウンロードし、起動させてください。

本アプリの取得方法:

- App Store または Google Play Store にて
- Tencent App Gem (簡体字で時計を設定したユーザー)

3

バッテリーの充電

ケーブルの USB ポートを壁の電気コンセントにつなぎ、全体を電源につなぎます。

ロゴ(⚡)が表示された面を上にして、ウォッチの背面に充電器を置いてください(下の図を参照)。

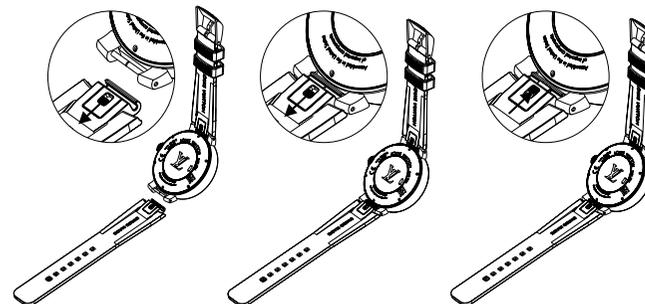
充電器は付属のマグネットによって、ウォッチの下に正しく収まるように作られています。充電器は、正しい位置にあると、ウォッチにぴったりと装着されます。充電が始まると、充電スクリーンがウォッチに表示されます。充電が完了すると、ウォッチは自動的に電源 ON になります。



4

ストラップを交換する

ストラップを外すボタンをスライドさせて、ストラップを外してください。新しいストラップを、ボタンを下側にスライドしたまま、ラグの位置に置き、ボタンを離して新しいストラップをロックしてください。



ステップ 1: スライド

ステップ 2: ホールド

ステップ 3: リリース

ウォッチを着用される前に必ず、ストラップを軽く引っ張り、しっかり固定されていることをご確認ください。ストラップ交換の際の誤操作による不具合に関しては、ルイ・ヴィトンには責任を負いませんので、悪しからずご了承ください。

5

ウォッチの付属品

本製品には、ウォッチを最大限にご使用いただくために、次の付属品が同梱されています。

- 充電用のケーブル、充電器、プラグ。
- 交換可能なキーカバー 2 点：キャンバス。ご使用にならない時、充電器を保護します。
- 皮革製バンド：ケーブルの長さを調節できます。
- ポーチ 2 点：付属品を保護し、手軽に持ち運ぶのに便利です。
- 布クリーナー：ウォッチのスクリーンを清潔に保つためにご使用ください。
- ユーザーマニュアル：ウォッチの機能と使用に関する情報。
- 国際保証書。

ウォッチ「タンブール ホライゾン」の機能やコンテンツに関する詳細は、アプリ「Louis Vuitton App」をご参照ください。
「Louis Vuitton App」では、ウォッチ「タンブール ホライゾン」のチュートリアルや詳細をご覧ください。

本アプリの取得方法：

- App Store または Google Play Store にて
- Tencent App Gem (簡体字で時計を設定したユーザー)

積極創新、無限創意與精湛技藝均為路易威登最珍視的價值觀，秉持這些理念，品牌打造出技術創新且充滿突破創意的智慧型腕錶。

本腕錶的精鋼錶殼擁有卓越非凡的精修潤飾，錶帶以貫徹品牌一貫的嚴格品質要求精製而成，卓爾出眾，是一款奢華且精緻細膩的精品。其設計汲取路易威登歷史傳承的特色元素，並將這些特色轉移至數位科技的新天地，直至最微小的細節均展現出品牌的獨家風格。

Tambour Horizon 腕錶可以讀取路易威登獨家開發的內容，包括自訂錶盤與專為旅行而開發的應用程式。

這份 Tambour Horizon 使用說明書，將提供您使用本腕錶所需的一切入門指引。

具備 30 米防水性能的
錶殼



可互換錶帶

Tambour Horizon 智慧型腕錶
配備可互換式的錶帶，
只需三個步驟便能更換錶帶、
轉換風格！

24 小時外環 / 混合顯示系統
設於腕錶的藍寶石水晶玻璃
鏡面內的 24 小時外環，
可透過腕錶螢幕的數位科技
方式指示出各種訊息，
例如顯示第二時區的時間
或 24 小時氣象預報。

錶冠

精巧的錶冠設計
可讓您進行多項操作，
例如啟動腕錶。

2

開啟及關閉您的腕錶

欲開啟您的腕錶，請按住錶冠 3 秒鐘。



欲關閉您的腕錶，請向下滑動螢幕。

點選“設定”(⚙️)、“系統”(🔋)、然後“關機”(🔌)。

下載 Louis Vuitton App 應用程式

下載並啟動 Louis Vuitton App 應用程式，以獲取獨家提供的內容資訊 (錶盤、功能、
路易威登應用程式等)。

這項應用程式可於以下各處下載：

- 從 App Store 或 Google Play Store 下載
- 將介面設定為簡體中文的用戶，可以從騰訊應用寶下載

3

電池充電

將連接線的 USB 接口插入壁式插頭配接器，再將整個充電裝置插上電源。

將充電器畫有⚡標誌的那一面置於腕錶背面（如下圖）。

內置磁鐵磁吸式充電器可以吸附於腕錶背後正確位置上，並與腕錶完全齊平密合。
開始充電時，腕錶螢幕將顯示充電狀態。
當電池已充足時，腕錶螢幕會自動亮起。

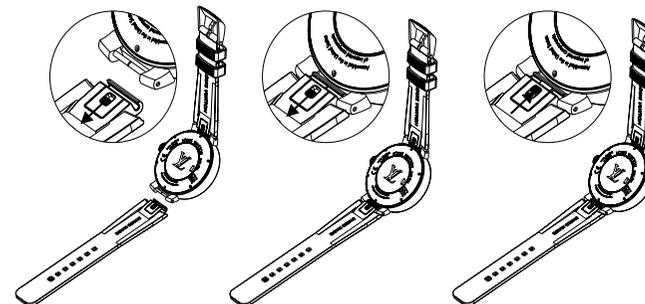


4

更換錶帶

滑動扣鈕以解開錶帶，然後將錶帶拆開。

拿出欲換上的錶帶，按住扣鈕，同時將錶帶對準錶耳扣上，然後放開扣鈕，以鎖住新更換的錶帶。



步驟 1：滑動扣鈕

步驟 2：按住扣鈕

步驟 3：放開扣鈕

扣上錶帶後，切記要輕輕拉一下，以確認錶帶有確實固定好，才能佩戴在腕上。
若因更換錶帶時操作不當而引起任何損壞，路易威登不承擔責任。

5

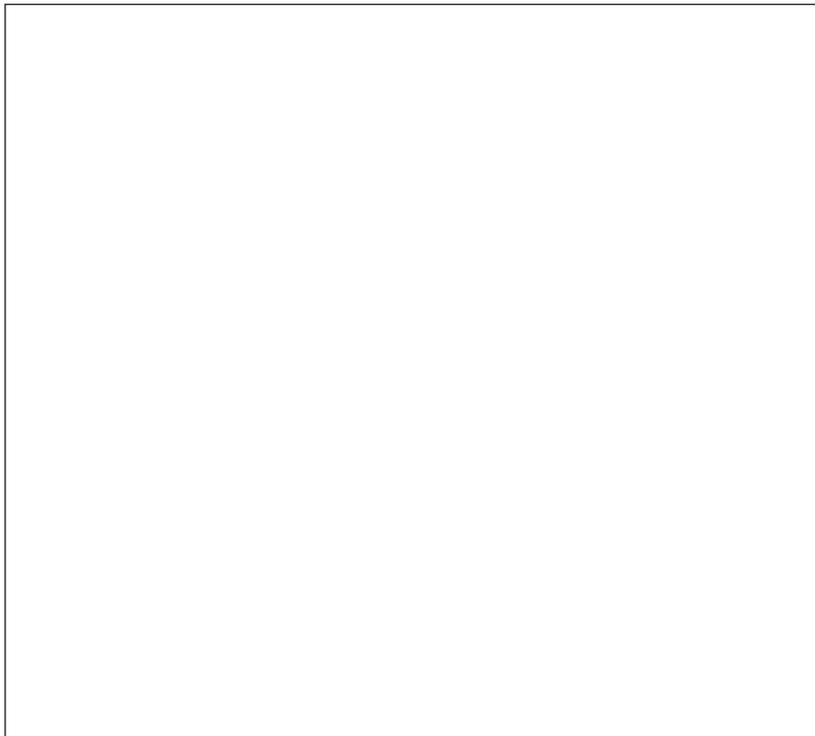
購買本腕錶時，隨品附有以下配件與資料，便於您以最理想的方式享用它：

- 充電連接線、充電器與壁式插頭，用來為腕錶充電。
- 兩個以路易威登帆布精製的可互換鑰匙蓋防護套，當您不使用充電器時，可用來收納保護充電器。
- 一條皮製束帶，便於您調整充電連接線長度時用來繫線。
- 兩個收納袋，便於您輕鬆攜帶並保護您的配件。
- 一塊擦拭布，以維持您腕錶螢幕的清潔光亮。
- 一本使用手冊，您可參閱腕錶的功能與使用相關說明。
- 本腕錶的國際保證書。

欲知更多 Tambour Horizon 腕錶的功能，歡迎瀏覽 Louis Vuitton App 應用程式。
您可以找到所有 Tambour Horizon 腕錶入門與使用所需的教程與支援資訊。

這項應用程式可於以下各處下載：

- 從 App Store 或 Google Play Store 下載
- 將介面設定為簡體中文的用戶，可以從騰訊應用寶下載

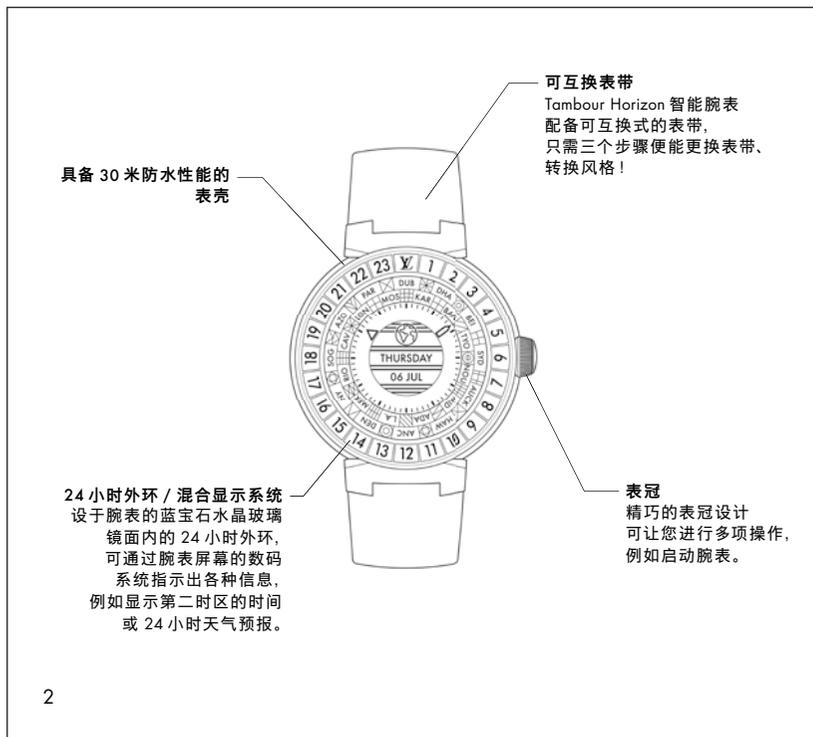


积极创新、无限创意与精湛技艺均为路易威登最珍视的价值观，秉持这些理念，品牌打造出技术创新且充满创意的智能腕表。

本腕表的表壳拥有卓越非凡的精修润饰，表带以品牌一贯的严格质量要求精制而成，卓尔出众，是一款奢华且精致细腻的精品。其设计汲取路易威登历史传承的特色元素，并将这些特色转移至数码天地，直至最微小的细节均展现出品牌的独家风格。

Tambour Horizon 腕表可以读取路易威登独家开发的内容，包括自定义表盘与专为旅行而开发的应用程式。

这份 Tambour Horizon 使用说明书，将提供您使用本腕表所需的一切入门指引。



电池充电

将连接线的 USB 接口插入壁式插头适配器，再将整个充电装置插上电源。

将充电器画有⚡标志的那一面置于腕表背后（如下图）。

内置磁铁的磁吸式充电器可以吸附于腕表背后正确位置上，并与腕表完全齐平密合。

开始充电时，腕表屏幕将显示充电状态。

当电池已充足时，腕表屏幕会自动亮起。

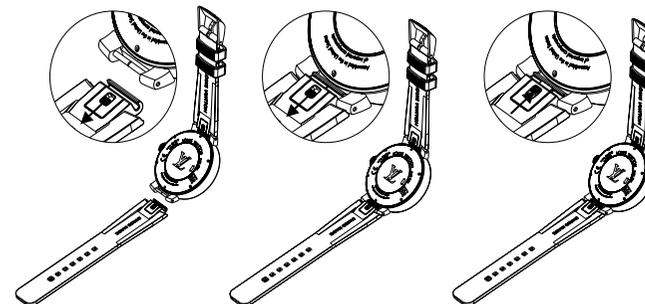


4

更换表带

滑动扣钮以解开表带，然后将表带拆开。

拿出欲换上的表带，按住扣钮，同时将表带对准表耳扣上，然后放开扣钮，以锁住新更换的表带。



步骤 1：滑动扣钮

步骤 2：按住扣钮

步骤 3：放开扣钮

扣上表带后，切记要轻轻拉一下，以确认表带有确实固定好，才能佩戴在腕上。若因更换表带时操作不当而引起任何损坏，路易威登不承担责任。

5

腕表附带配件与资料

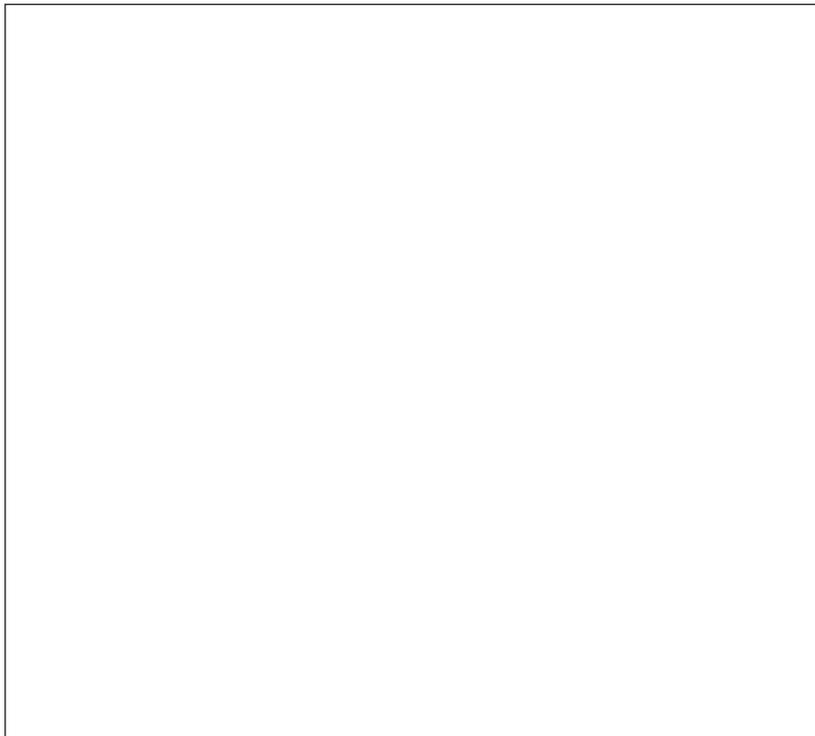
购买本腕表时，随品附有以下配件与资料，便于您以最理想的方式享用它：

- 充电连接线、充电器与壁式插头，用来为腕表充电。
- 两个以路易威登帆布精制的可互换钥匙盖防护套，当您不使用充电器时，用来收纳保护充电器。
- 一条皮制束带，便于您调整充电连接线长度时用来系线。
- 两个收纳袋，便于您轻松携带并保护您的配件。
- 一块擦拭布，以维持您腕表屏幕的清洁光亮。
- 一本使用手册，您可参阅腕表的功能与使用相关说明。
- 本腕表的国际质保书。

欲知更多 Tambour Horizon 腕表的功能，欢迎浏览 Louis Vuitton App 应用程序。
您可以找到所有 Tambour Horizon 腕表入门与使用所需的教程与支持信息。

这项应用程序可于以下各处下载：

- 从 App Store 或 Google Play Store 下载
- 将界面设定为简体中文的用户，可以从腾讯应用宝下载

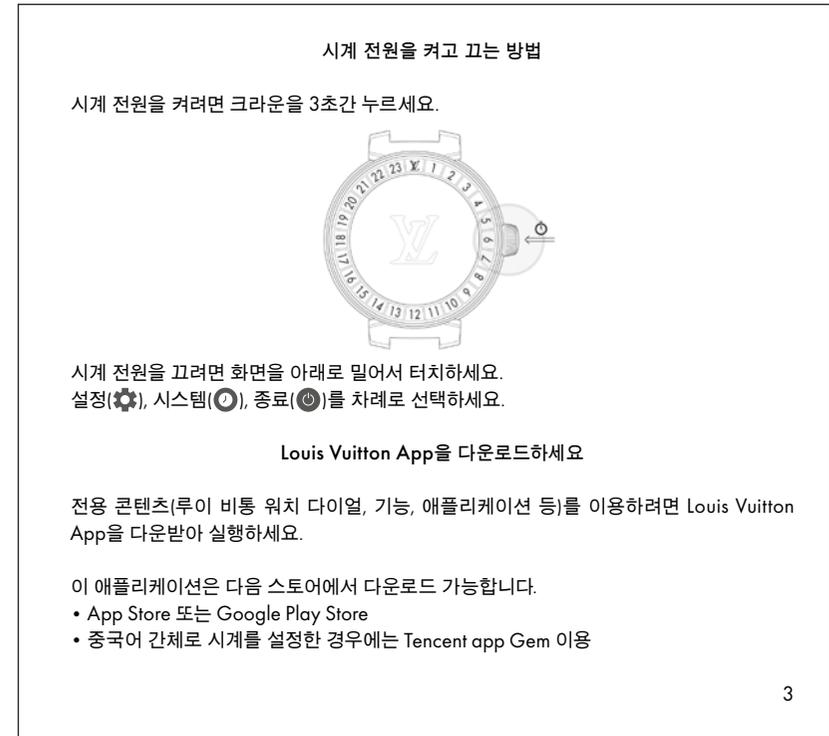
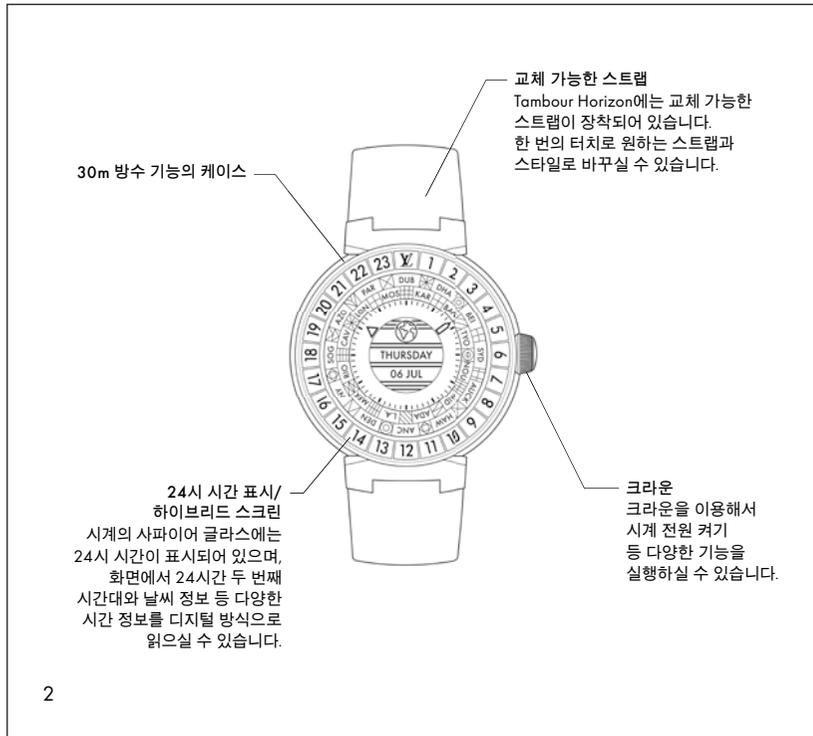


루이 비통의 중요한 가치인 혁신, 창의성과 노하우를 바탕으로 루이 비통 커넥티드 워치가 탄생했습니다.

럭셔리와 우아함을 상징하는 이 시계는 최고의 피니싱으로 완성된 케이스와 루이 비통만의 뛰어난 품질로 만든 스트랩으로 차별화되고 있습니다. 시계 디자인은 루이 비통의 전통 코드에 영감을 받았으며, 하우스의 전통적인 코드를 디지털 시계에 구현하여 작은 디테일까지 반영하였습니다.

Tambour Horizon 워치에서 맞춤형 다이얼과 여행 전용 애플리케이션 등 루이 비통이 개발한 전용 콘텐츠를 이용하실 수 있습니다.

다음 페이지에서 **Tambour Horizon** 워치 설정과 이용에 도움이 되는 유저 가이드 정보를 참조하실 수 있습니다.



배터리 충전

USB 케이블을 충전기의 벽면 플러그에 연결한 후 충전기를 전원 콘센트에 꽂으세요.

충전기가 시계 뒷면의 (⚡) 로고와 닿을 수 있도록 충전기를 시계 아래에 놓으세요(아래 그림 참조).

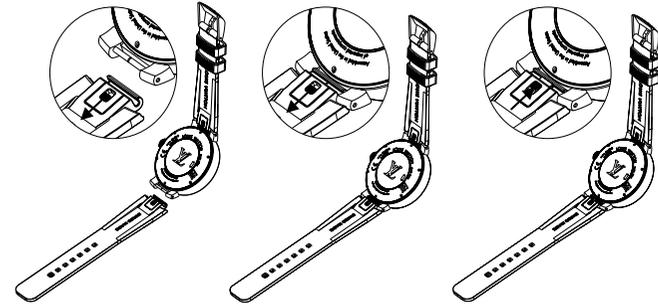
내부에 자석이 포함되어 있어 충전기가 시계 아래에 정확히 위치할 수 있습니다. 충전기가 정확히 위치하면 충전기와 시계가 완벽히 붙게 됩니다. 충전이 시작되면 시계에 충전 화면이 표시됩니다. 충분히 충전되면 시계 전원이 자동으로 켜집니다.



4

스트랩 교체

버튼을 밀어서 스트랩이 빠질 수 있게 한 후 스트랩을 당겨서 빼세요.
새로운 스트랩을 들고 버튼을 계속 누른 채 시계 뿔이 있는 곳에 스트랩을 놓으세요.
누르고 있던 버튼을 놓으면 새로운 스트랩이 고정됩니다.



1 단계: 밀어서 당깁니다

2 단계: 잡고 누릅니다

3 단계: 버튼을 다시 놓습니다

시계를 착용하기 전에 스트랩 위를 살짝 잡아당겨서 스트랩이 잘 고정되어 있는지 항상 확인하세요. 루이 비통은 잘못된 스트랩 교체 방식으로 발생한 문제에 대한 책임을 지지 않습니다.

5

시계와 함께 제공되는 액세서리

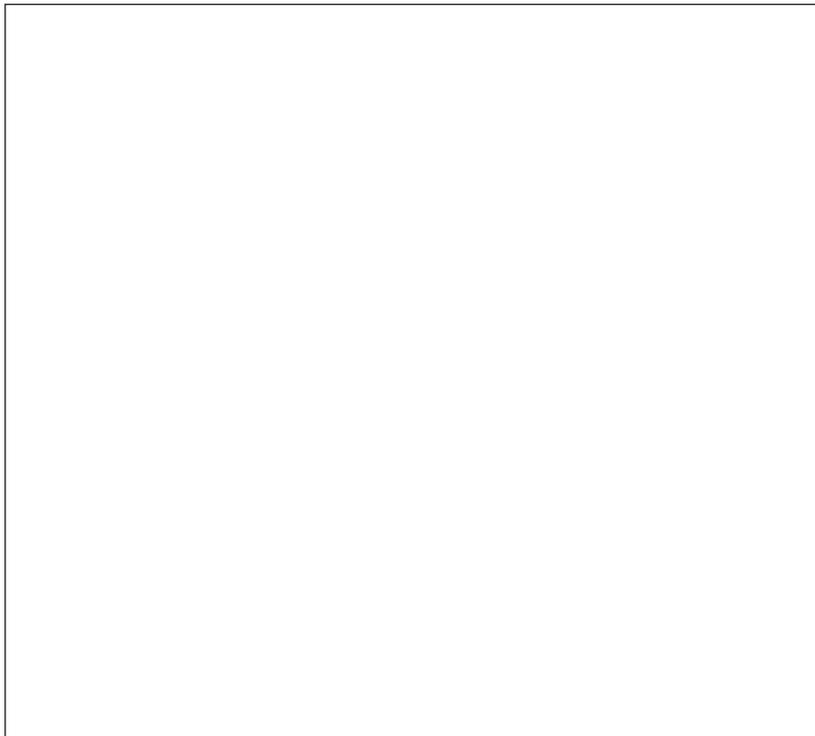
시계를 최적으로 이용하실 수 있도록 다양한 액세서리가 함께 제공됩니다.

- 시계 충전을 위한 케이블, 충전기 및 플러그.
- 충전기가 작동되지 않을 때 충전기를 보호할 수 있는 교체 가능한 루이 비통 캔버스 키 홀더 2 개.
- 케이블 길이 조절을 위한 가죽 조임 끈.
- 액세서리를 쉽게 휴대하고 안전하게 보관할 수 있는 보관 케이스 2 개.
- 시계 화면을 깨끗하게 관리할 수 있는 세척용 천.
- 시계 사용과 관련한 정보가 안내된 사용 설명서.
- 국제 보증.

Tambour Horizon 작동과 콘텐츠에 관한 세부 정보는 Louis Vuitton App을 참조하시기 바랍니다. 애플리케이션에서 Tambour Horizon 워치 설정과 이용에 도움이 되는 튜토리얼과 지원 정보가 제공됩니다.

이 애플리케이션은 다음 스토어에서 다운로드 가능합니다.

- App Store 또는 Google Play Store
- 중국어 간체로 시계를 설정한 경우에는 Tencent app Gem 이용



นวัตกรรมความคิดสร้างสรรค์และความรู้ความเชี่ยวชาญนับเป็นคุณค่าที่มีค่ายิ่งของ
หลุยส์ วิตตอง ผู้ให้กำเนิดนาฬิกาเชื่อมต่อของเมซง

ผลิตภัณฑ์ที่หรูหราและงานฝีมือสุดประณีต นาฬิกาเรือนนี้โดดเด่นด้วยตัวเรือนที่ได้รับการ
ตกแต่งล้ำเลิศพิเศษ รวมทั้งสายรัดที่คิดค้นขึ้นด้วยคุณภาพอันเข้มงวดที่ไร้ที่ติของเมซง การ
ออกแบบที่ได้รับแรงบันดาลใจจากรหัสโบราณของหลุยส์ วิตตองและถูกถ่ายทอดเข้าสู่โลก
ดิจิทัลในทุกรายละเอียด

นาฬิกา **Tambour Horizon** ช่วยให้สามารถเข้าถึงเนื้อหาแอ็กซ์คลูซีฟที่ได้รับการพัฒนาโดย
หลุยส์ วิตตอง นับตั้งแต่การกำหนดค่าส่วนบุคคลบนหน้าปัดไปจนถึงการงานแอปพลิเคชันได้
รับการออกแบบเฉพาะสำหรับการเดินทาง

ในหน้าถัดไป เป็นคู่มือการใช้งานที่จะช่วยคุณในการเริ่มต้นใช้งานนาฬิกา
Tambour Horizon ของคุณ

สายนาฬิกาแบบเปลี่ยนได้
นาฬิกาเชื่อมต่อ Tambour Horizon
ของคุณมาพร้อมกับสายแบบเปลี่ยนได้:
เปลี่ยนสายและสไตลในหนึ่งคลิก

ตัวเรือนกันน้ำ 30 เมตร

หน้าปัด 24 นาฬิกา/
แสดงผลระบบไฮบริด
เวลา 24 ชั่วโมงที่จาร์กอลในคริสตัล
แซฟไฟร์ช่วยในการอ่านข้อมูลที่ชี้
ตำแหน่งในลักษณะดิจิตอลบนหน้าปัด
ของนาฬิกาของคุณ เช่น โซนเวลาที่
สอง หรือสภาพอากาศตลอด
24 ชั่วโมง

เม็ดมะยม
เม็ดมะยมช่วยให้คุณ
สามารถดำเนินการได้
หลายอย่าง เช่น เปิด
นาฬิกา

2

การเปิดและปิดนาฬิกาของคุณ

เมื่อต้องการเปิดนาฬิกา ให้กดเม็ดมะยมค้างไว้ 3 วินาที

เมื่อต้องการปิดนาฬิกา กวาดนิ้วลงมาจากด้านบน
เลือกการตั้งค่า (⚙️), ระบบ (🔋), แล้วปิดเครื่อง (🔌)

ดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน Louis Vitton App

ดาวน์โหลดและเรียกใช้แอปพลิเคชัน Louis Vitton App เพื่อเข้าถึงเนื้อหาเอ็กซ์คลูซีฟ
(หน้าปัด, หน้าต่างต่างๆ, แอปพลิเคชัน Louis Vitton, ฯลฯ)

แอปพลิเคชันนี้มีให้บริการที่

- App Store หรือ Google Play Store
- Tencent app Gem สำหรับผู้ใช้งานที่ได้ตั้งค่าภาษาบนนาฬิกาเป็นภาษาจีนด้วย

3

การชาร์จแบตเตอรี่

เสียบสายพอร์ต USB เข้ากับปลั๊กและต่อทั้งหมดเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ

วางเครื่องชาร์จที่ด้านหลังตัวเรือนของนาฬิกา ด้านที่มีเครื่องหมาย  (แผนภูมิด้านล่าง)

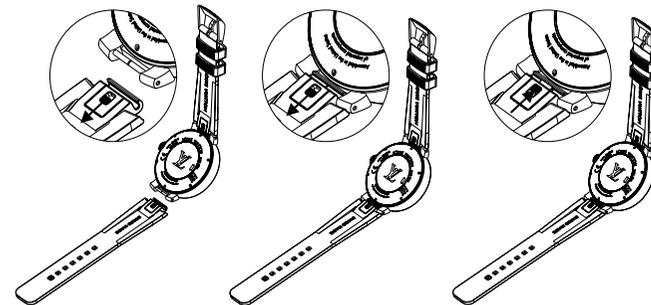
แม่เหล็กในเครื่องชาร์จจะช่วยให้เครื่องชาร์จอยู่ในตำแหน่งได้นาฬิกาในทิศทางที่ถูกต้อง เครื่องชาร์จจะอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องก็ต่อเมื่อมีแสงสีแดงติดกับนาฬิกาอย่างสมบูรณ์แบบ หน้าจอไหลตจะปรากฏขึ้นบนนาฬิกาเมื่อเริ่มต้นชาร์จ นาฬิกาจะเปิดขึ้นมาโดยอัตโนมัติเมื่อชาร์จไฟจนเต็ม



4

เปลี่ยนสายนาฬิกา

เลื่อนปุ่มเพื่อถอดสายนาฬิกาออก แล้วดึงปุ่มออก
ถือสายนาฬิกาสายใหม่ กดปุ่มค้างไว้ขณะที่วางสายนาฬิกาในระดับฮอริซน แล้วปล่อยเพื่อล็อค
สายนาฬิกาสายใหม่



ขั้นตอนที่ 1: เลื่อน

ขั้นตอนที่ 2: ปล่อย

ขั้นตอนที่ 3: กดค้างไว้

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายนาฬิกาของคุณติดตั้งแน่นเรียบร้อยโดยการดึงเบา ๆ ก่อนที่จะสวม
นาฬิกา หลีกเลี่ยงที่จะไม่รับผิดชอบต่อการปฏิบัติที่ไม่ถูกต้องเมื่อเปลี่ยนสายนาฬิกา

5

อุปกรณ์เสริมที่มาพร้อมกับนาฬิกา

นาฬิกาของคุณมาพร้อมกับอุปกรณ์เสริมหลายชนิดที่ช่วยให้คุณใช้งานได้อย่างถูกต้อง:

- สายขาร์จ และเครื่องขาร์จ และปลั๊กผนังสำหรับขาร์จนาฬิกา
- กุญแจกระดิ่งสองอันที่ interchangeable เป็นผ้าใบ Louis Vuitton เพื่อป้องกันเครื่องขาร์จของคุณขณะที่ไม่ได้ใช้งาน
- เชือกหนังที่ช่วยให้คุณสามารถปรับความยาวของสายขาร์จ
- กระจกเป่าลมไอบีเพื่อพกพาและปกป้องอุปกรณ์เสริมของคุณแบบเรียบง่าย
- ผ้าสำหรับทำความสะอาดเพื่อรักษาความสะอาดของหน้าปัดนาฬิกาของคุณ
- คู่มือผู้ใช้ ซึ่งคุณจะพบข้อมูลเกี่ยวกับการดำเนินงานและการใช้งานของนาฬิกาของคุณ
- การรับประกันระหว่างประเทศ

คุณสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานและส่วนประกอบของนาฬิกา Tambour Horizon ของคุณได้ในแอปพลิเคชัน Louis Vuitton App ในแอปพลิเคชันนี้ จะมีคำแนะนำและข้อมูลที่ช่วยให้คุณเริ่มต้นใช้งานนาฬิกา Tambour Horizon ของคุณ

แอปพลิเคชันนี้มีให้บริการที่

- App Store หรือ Google Play Store
- Tencent app Gem สำหรับผู้ใช้งานที่ได้ตั้งค่าภาษาบนนาฬิกาเป็นภาษาจีนด้วย

اللاوازم المتوفرة مع الساعة

- تستلم ساعتك مع العديد من اللاوازم التي تسمح لك باستخدامها بأفضل شكل ممكن:
- سلك وشاحن ومأخذ جداري، من أجل شحن ساعتك.
 - حمالتين قابلتين للتبديل من قماش لويس فويتون، من أجل حماية الشاحن حين لا يكون قيد العمل.
 - رباط شدّ جلدي، للسماح لك بتعديل طول السلك.
 - كيسين إثنين لنقل وحماية اللاوازم بكل بساطة.
 - قماش تنظيف، من أجل المحافظة على نظافة شاشة ساعتك.
 - دليل المستخدم، حيث تجد المعلومات المتعلقة بعمل واستخدام ساعتك.
 - ضمانتك الدوليّة.

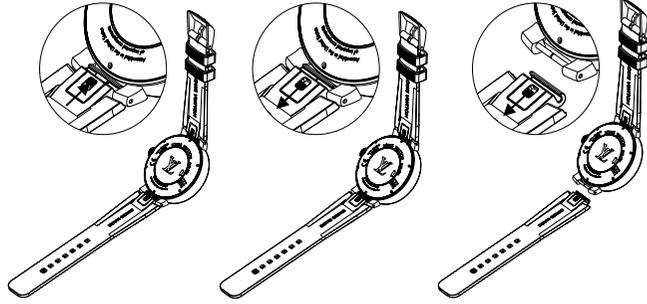
للمزيد من المعلومات حول عمل ومحتوى ساعتك Tambour Horizon، ندعوك للاطلاع على تطبيق Louis Vuitton App. ستجد برامج شرح ومعلومات مخصصة لمواكبك لدى تشغيل واستعمال ساعتك Tambour Horizon.

يتوفّر هذا التطبيق:

- على App Store أو Google Play Store
- للمستخدمين الذين قاموا بإعداد ساعتهم بالصينيّة المبسّطة، على Tencent app Gem

تغيير السوار

قم بسحب الزر الذي يسمح بتحرير السوار، ثم ارفعه.
خذ سواراً جديداً، استمر بالضغط على الزر مع تركيز موقع السوار على مستوى القرن،
ثم حرّ الزر من أجل تثبيت السوار الجديد.



المرحلة 3: التحرير

المرحلة 2: الامسك

المرحلة 1: السحب

تأكد دائماً من أن السوار مثبت بشكل جيّد عبر إجراء جذب خفيف قبل ارتداء ساعتك.
لا يمكن تحميل لويس فويتون المسؤولية في حال سوء التحريك لدى تغيير السوار.

5

إعادة شحن البطارية

قم بوصل مأخذ USB للسلك إلى الشاحن الجداري وبادر إلى وصل المجموعة
إلى مصدر تغذية بالطاقة.

ركّز موقع الشاحن على ظهر ساعتك، على الوجه الذي يحمل العلامة ((⚡))
(الرسم أدناه).

يتوجّه الشاحن بشكل صحيح تمت الساعة بفضل المغناطيس الذي يحتوي عليه.
حين يكون الشاحن بموقعه الصحيح، يجب أن يلتصق تماماً بالساعة.
تظهر شاشة الشحن على الساعة حين يبدأ الشحن. تشتغل الساعة بشكل
أوتوماتيكي حين تكون مشحونة بشكل كافٍ.



4

تشغيل و إيقاف ساعتك

من أجل تشغيل ساعتك، اضغط لمدة 3 ثواني على التاج.



من أجل إيقاف تشغيل ساعتك، قم بإجراء مسح للشاشة نحو الأسفل.
اختر الإعدادات (⚙️)، النظام (⊙)، ثم إيقاف التشغيل (⏻).

قم بتحميل التطبيق Louis Vuitton App

قم بتحميل وإطلاق التطبيق Louis Vuitton App للوصول إلى محتويات خاصة (أشكال مينا، ووظائف، تطبيقات لويس فويتون، إلخ.).

يتوفر هذا التطبيق:

- على App Store أو Google Play Store
- للمستخدمين الذين قاموا بإعداد ساعتهم بالصينيتة المبشّطة، على Tencent app Gem

3

سوار قابل للتغيير
ساعتك الموصولة Tambour Horizon
مجهزة بسوار قابل للتغيير:
بنقرة واحدة يمكنك تغيير
السوار والأسلوب.

صندوق مقاوم لتسرب
الماء حتى 30 م



حلقة 24 ساعة / عرض مختلط
24 ساعة مدوّنة في زجاج
ساعتك من الياقوت، تسمح
بقراءة المعلومات التي يجري
التوجيه نحوها بطريقة رقمية
على شاشة ساعتك، على سبيل
المثال منطقة زمنية ثانية
أو حالة الطقس خلال 24 ساعة.

التاج
بفضل التاج،
يمكنك تشغيل
الساعة وإجراء
عدّة عمليات.

2

الابتكار والابداع والخبرة هي قيم لويس فويتون المتميزة التي أدت إلى ولادة الساعة الموصولة **Tambour Horizon**.

تبرز هذه الساعة كغرض فاخر وأنيق، تتميز بصندوق استثنائي التصميم وسوار تم إعداده وفق أقصى متطلبات الجودة الخاصة بالدار. يستلهم تصميمها رموز لويس فويتون التاريخية وينقلها إلى العالم الرقمي حتى بالنسبة لأدق التفاصيل.

تسمح ساعة **Tambour Horizon** بالوصول إلى محتويات خاصة تم تطويرها من قبل لويس فويتون: من الإعداد الشخصي لميناء الساعة إلى استعمال التطبيقات المخصصة للسفر.

تجد عبر الصفحات التالية دليل استخدام مخصص لمرافقتك لدى بدء تشغيل ساعتك **Tambour Horizon**.